



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.



ROLF SINGER

Rolf Singer was born in Schliersee, Bavaria, Germany, June 23, 1906, is a naturalized American citizen, received his Ph.D. at the University of Vienna under Richard Wettstein, a Dr. biol. sc. at the Academy of Sciences USSR, is Professor honoris causa at the Universidade Federal de Pernambuco and honorary Professor Emerito of the University of Buenos Aires, has worked as a researcher and teacher in Vienna, Barcelona, Paris, Leningrad, Cambridge, Massachusetts (Harvard University), Tucumán and Buenos Aires, Argentina, Lincoln, Nebraska, Chicago, Illinois (Field Museum of Natural History), Santiago, Chile and Mexico. Since 1966 he is Visiting Professor at the University of Illinois at Chicago Circle and is now also Research Associate at the Field Museum after retiring as Curator in 1973. His travels in the Neotropics include extensive and often repeated trips to South Florida, Mexico, Colombia, the Bolivian, Ecuadorian and Brazilian Amazonia, the entire Andine chain (Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Argentina and Chile), and the lowland regions of the tropics and subtropics of the Atlantic Coast in Brazil, Paraguay, Uruguay and Argentina. Many of these trips were made during his extended residence in Tucumán, Argentina. His life-long interest is in the taxonomy of the Higher Basidiomycetes, and the largest number of his nearly 300 publications deal with this subject. He has also worked on mycorrhiza, particularly ecology of the ectotroph, and on hallucinogenic fungi. He is corresponding member of the Sociedad Botanica do Brasil, honorary member of the Sociedad Mexicana de Micologia, life member of the Société Mycologique de France, and a member of the Mycological Society of America. He is a member of the Organization for Flora Neotropica and served as Scientific Director 1966-1968.

CURRICULUM VITAE

ROLF SINGER, Research Associate, Department of Botany, Field Museum of Natural History.

Personal: Born June 23, 1906, Bavaria, (now BRD) Germany; married.

Education: University of Munich, B.A.; University of Vienna, Austria, Ph.D., 1931; Academy of Sciences, U.S.S.R., Dr. Biol. Sc., 1936.

Professional Experience: Prof. Ayudante, Universidad Nacional de Barcelona, Spain, 1933-34; Museum National des Sciences Naturelles, Paris (petit bourse), 1934-35; Senior Scientific Associate, Academy of Sciences U.S.S.R., Botanical Institute, Leningrad, 1935-40; Assistant Curator, then Acting Director, Farlow Herbarium and Library, Harvard University, 1941-48; Profesor extraordinario, then Profesor Titular and Head of Botany Department, Universidad Nacional de Tucumán, Argentina, 1948-60; Museo de Historia Natural, Santiago, Chile, 1967-68; Profesor Titular and Head of Biology Department, Universidad de Buenos Aires, 1961-1967; Profesor Eméritus, 1967 to present.

Research Fellowships and Grants:

Oberländer Trust, 1941-42; John Simon Guggenheim Foundation, 1942-43, 1952-53, 1987; National Science Foundation, 1955-57, 1962-65, 1969-72, 1973-75, 1976-77; Conselho Nacional de Pesquisa, 1961; Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina, 1963-68; Deutsche Forschungsgemeinschaft, 1963; CEPLAC, Itabuna, Brazil, 1978-79.

Honorary Appointments:

Honoris Causa, University of Pernambuco, Brazil, 1966; Honoris Causa, University of Lausanne, Switzerland, 1971; Visiting (full) Professor, University of Illinois at Chicago, 1968-76; Visiting Research Associate, 1967-76, Research Associate, 1976 to present, Field Museum of Natural History, Chicago; Visiting Professor, Universität Wien, 1976, 1979, 1985; Scientific Researcher, Instituto Nacional de Pesquisas Amazonicas, Manaus, Brazil, 1977-79; Fulbright Visiting Professor, Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay, 1987.

Membership in Scientific Organizations: Emeritus Member since 1941: American Mycological Society; Honorary Member: Sociedad Mexicana de Micología; Deutsche Gesellschaft für Mykologie; Österreichische Mykologische Gesellschaft; North American Mycological Association; Illinois Mycological Association; Mycological Society of San Francisco; Corresponding Member: Société Mycologique de France; Member: International Botanical

Congress and Committee for Fungi and Lichens at Stockholm, Paris, and Montreal; International Mycological Congress and Collaborating in Nomenclature Committees at Tampa and Exeter; Organization for Flora Neotropica (Scientific Director, 1966-68).

Field Experience:

Cataluña, Pyrenénees, Spain, 1933-34; Caucasus, Altai, Karelia, USSR (Acad. Sc. USSR), 1935-40; Florida (Harvard University), 1942-43; Argentina: Patagonia, Tierra del Fuego, Misiones; Bolivia, Brazil, Colombia, Paraguay, Peru, Uruguay (U. Tucumán), 1948-68, 1977-79, 1987, 1988; South and North Chile (Museo Nacional, Chile), 1967-68; Mexico (Mexican Government and S. & R. Stein Foundation), 1957-58; 1969; 1988; Ecuador, 1973; Czechoslovakia (Czech. Acad. and National Academy of Sciences, Washington, exchange scientist), 1971; Brazil: Itabuna, CEPLAC, 1977-79; Europe, 1960, 1964, 1971, 1976, 1979, 1985; Japan, 1983; Costa Rica, 1981, 1983, 1984, 1986.

Selected Publications:

Books:

1964. Las Setas y Las Trufas
1964. A monograph of the genus Galerina Earle (with Alexander H. Smith).
1965-1967. Die Röhrlinge I-II.
1969. Mycoflora Australis. 1970-1982. Flora Neotropica, Vols. No. 3.
1983. The ectotrophically mycorrhizal fungi of the neotropical lowlands (with I. Araujo & M.H. Ivory).
1986. Agaricales in Modern Taxonomy. 4th ed. 981 pp. and 88 pl. (1st ed. 1951; 2nd ed. 1962; 3rd ed. 1975).
1987. Mushrooms and Truffles, Botany, Cultivation and Utilization. 2nd ed. 389 pp. (with Bob Harris). (1st ed. 1961).

Collaboration in books:

1963. Rawald & Lyr, Mykorrhiza.
1967. American Geographic Society. Antarctic Map Folio Series 5.
1974. Société Linnéenne de Lyon: Travaux mycologiques dédiés a R. Kühner.
1975. Bigelow, H. E. and H. D. Thiers (Eds.) Studies on Higher Fungi.
1984. Sioli, H. (Ed.) The Amazon, Limnology and Landscape Ecology.

Articles in serial publications:

Approximately 300 articles. Bibliography available from the author. Those published before 1977 listed in Beihefte, Sydowia Viii, Festschrift, R. Singer, pp. 1-13. 1979.

Sunday, 10-III-1986

Dear Bernie,

the ink is barely dry on your post mark and I hurry to be communicado with you! Thanks for your letter, one wants to know also the bad things - but Hennebert's remark did not hurt me - strangely - it seems to me he missed the mark on several counts, first of all, this "review" really does not belong in Mycotaxon; I do not pretend anything; it is shabby. There have been so many flattering, I would say sometimes overly flattering reviews published, countless flattering private letters that I sometimes even thought that I myself may have underestimated what my booklet provides. And what a little slur on Cramer! That is nasty.

I often remember a remark Donk once made. He said that envy and jealousy are very powerful motives for mean words or nasty actions. He did not have envy for money or position in mind but for achievement.

We are O.K., gracias a dios y la virgen, as my maid in Tucuman taught me to say. Rolf's 80th birthday will be this year and I understand there are some intentions to make a little something of it, in the way of honoring and recognition. I hope it comes off because I know he does like this very much. I think he will go to Costa Rica again this summer and to some meeting in St. Louis. We meet? He is terribly busy now with the proofs of the 4th edition (!!) of the Agaricales, by the way, Koeltz who has taken over from Mrs. Cramer, is very nice and helpful. I sometimes feel a little overburdened with all my responsibilities for the family and the work and wish I could escape for a few days.

I have read a few novels by Anita Brookner, VERY well written, though the theme is the same in all of them. I dont have to remember Pope, I can also remember Beethoven and so many others, I hope they forgive me this presumptuous joke!

How are you, Bernie? Do you still live alone?

13-III-1986

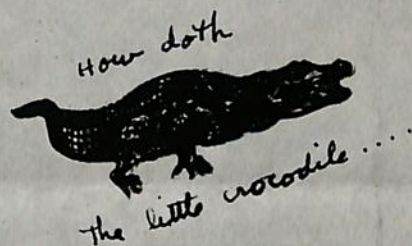
Dear Mimi,

I read few novels these days, and (dreadful confession), Anita Brookner is unknown to me. Among authors whose works I peruse, and occasionally read are Vonnegut, Gardner, Coars, Tuchman, Updike, Naipaul, and a few other literate. It is also an entertaining exercise to translate some tidbits from the poems of Petöfi and Adey, and now and then even to compose a few verses of my own.

It would be easy to write a few thousand words (or surely will be done by the cognoscenti) on Rolf's achievements. Brevity is more demanding (ie "to see a world in a grain of sand"). For Rolf's 80th I offer the following fanfare, a paraphrase of a celebrated 2-liner:

Angels and their natural laws lay hid in night:
God said, Let Light be! and all was light.

PS - St. Louis, no; Amazonas sí. I'll be in Brazil (Rio
Uraricoeira) from May - August with PFA.



4-III-1986

Dear Mimi

I have just seen Hennesbert's scribble
on your reminiscences (Myrtaxon 25(1): 313 -
314. 1986.) It is inaccurate, and demeaning
(to him). Just remember that Pope's Dunciad
was given far worse reviews.

Why should we be incommunicado?
I have never maligned you!

As ever,
Bornet

Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803-1705

504/388-8485

31-I-1985

Dear Mimi,

Your book should certainly be brought to the attention of mycologists "and other taxa." The last review I wrote for MYCOLOGIA was a work of Wasson to which Hughes objected, saying it was too long, but the editor argued for its acceptance, so it was published. Henceforth, however, prospective reviewers must be invited and approved by the book review editor, and I am not on Hughes' most favored list. It seems that ECONOMIC BOTANY is no longer publishing reviews of mycological works. I mention these two journals because they would be good places to put a notice of your book. As for Mexico, why not send a copy of your book to Teófilo Herrera who I am sure would be glad to write a review or notice in a suitable publication that would reach many people. Also, there should be no problem in including your book in the MSA NEWSLETTER under the heading "New Books by MSA Members." Just send the title to Walter Sundberg in Carbondale.

The enclosed prints may revive some memories.

as ever,
Bennett

M. Singer
930 Hinman
Evanston, IL. 60202.

1-25-85

Dear Bernie,

I want to thank you very much for your kind and appreciative letter - I have received several similar ones - but nobody so far has used the word "enthralled" - I appreciate this especially.

Your questions: a "luscious" beauty - it must have been Maria Muntanola

The less said the better dept.:
You know, not to be mentioned is the worst.
Terrine d'alouette - I don't like to eat songbirds, and I assume very few people do.

But now, returning to myself:
Could you write a review or something of the kind in one of the many mycological publications, I suppose those directed to amateurs would be interesting. Cramer has sent - without my knowledge - the book out as a Christmas present, as he says more than a hundred copies. This is of course fine with me and it means that most of the mycologists have received it and certainly all or most of Cramer's authors. Could you do something about Mexico in this regard? I have not sent it to anyone there and I doubt that Cramer has. I suppose they don't know about this worldshaking event. Anyway, you can imagine that I would be happy about anything that makes the book known, and especially by a friendly critic like yourself. Publicity department!

How is your back?
Your daughters?

Love
M. Singer

11-I-1985

Dear Mimi:

I am enthralled by your book of reminiscences. You have filled it with arresting, piquant, engrossing, and sometimes even frightening incidents from your long career as a charming and understanding wife of one of the world's great figures in contemporary mycological history. After reading it, it occurred to me that with some inspiration and creative imagination (with which you are surely endowed), and with such a large dramatis personae at your disposal, you could write a novel that would appeal to multitudes! You already have the makings of a good plot: mysterious murders by gun and poison; several other delightful lapses among the 10 commandments; surprise, suspense, fear, exotic settings in the tropics, humor, unrequited love, cloak & dagger mélange .. to name a few. You could mold all this into a best-seller! But whether you do or not, this will stand as an unique contribution in mycological annals.

Here are a few random comments on incidents that intrigued me. I vaguely recall meeting in Tucumán(?) in 1959 a lúicious beauty whose husband was an entomologist. Could it have been María Muntanola? Mimi, who could have guessed that you and Annie Oakley shared the same extraordinary skill? Anyway, you managed to get in a couple of good shots at Wasson. About your meeting with él que cumplió, si no con ella quien dignificó: I'm glad he distributed only his propaganda and not medals. The business about M. Lamb (whom I met once at the Farlow, and for whom I collected an abundance of Stereocaulon in Puerto Rico and the Dominican Republic) and his sympathy for Mosley's Party. Also Rolf's teaching a colleague some earthy Hungarian vocabulary! And how strange about the Erdtmans.

In the "never would be missed" Dep't.: the rather crude, nationalistic saying ('toast') aimed with obvious jealousy at the Hungarians whose Tokay wine, as almost everyone knows, excels the Moravian. Whatever else this little quip may do, it hardly shows Mr. Cermak at his best.

I must some day straighten you out on what really passed between Rolf and me in Huautla that night.

In "the less said, the better" Dept.? ^{J.} Wright, R. Schultes.

Minor Mystery Dep't.: What could be so bad about "terrines d'alouitte"? Isn't it just stewed or potted lark? Maybe not up to the standard of pirarucú or tucunaré, but comestible, n'est pas?

Well, so much for now.

Abrazos fuertes para los dos, *Bernie*

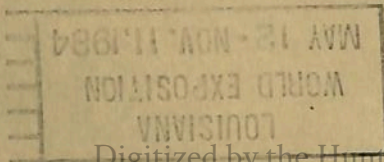
P.S. I hope the printer's error on p. 71, citing Chaucer's opening line ("What" instead of Whan) doesn't lead to another accusatory finger being pointed at me.

Also: "Whoever thinks a faultless piece to see
Thinks what ne'er was, nor is, nor e'er shall be." A.P.

Rolf, did you get the Rockefeller grant to work in Italy?
Mimi - of course I'll recommend that she buy several copies!

Thank you for your recent letter in reply
to our inquiry regarding Dr. Rolf Singer.
Your comments will be most helpful to the Committee
in considering this application to the Bellagio
Study and Conference Center.

Susan E. Garfield
Manager
Conference Office
The Rockefeller Foundation
1133 Avenue of the Americas
New York, NY 10036





Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803-1705

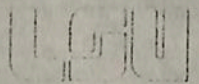
504/388-8485

15-VI-1984

Rolf —

I hope this helps convince the
Committee to act — comu gentu!

Bernie



Department of Botany

LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803-1705

504/388-8485

June 15, 1984

Ms. Susan E. Garfield
Manager, Bellagio Center Office
Rockefeller Foundation
1133 Avenue of the Americas
New York, New York 10036

Dear Ms. Garfield:

In a short space it is difficult to summarize adequately Dr. Rolf Singer's accomplishments, and the multitude of significant contributions that he has made to mycology throughout a lifetime of scholarly activity. His nearly 300 publications, including many books and long monographs, testify to his productivity both in the field and in the laboratory. There is scarcely an aspect of agaricology that has escaped his attention, and his incomparably broad experience both in temperate and tropical regions for over 5 decades has enabled him to create a synthesis of mycology that has become one of the principal landmarks of the science. Dr. Singer's Agaricales in Modern Taxonomy, the 4th edition of which he now proposes to complete will be awaited by mycologists everywhere, since it is generally recognized as an indispensable guide to the taxonomic intricacies of contemporary agaricology.

In every field of human endeavor there are a few whose achievements gain universal recognition among their peers. Throughout his extraordinarily active and productive career, both the quality and quantity of Dr. Singer's researches have been such as to place him in the highest rank of his profession.

Regarding Dr. Singer's text on Mushrooms and Truffles, it is widely used, and offers a wealth of detailed information that is directly applicable to the commercial cultivation of a number of mushroom species, wherever they are grown.

Although Dr. Singer is now approaching his 80th year, there has been no abatement in his output. In 1982 the latest in a series of monographs was published, this one on the genus Hydropus, based largely on his recent work in the Brazilian Amazon, but coordinating with it his previous studies made in Europe and North America.

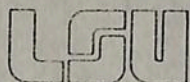
Page 2
June 15, 1984
Ms. Garfield

I have known Dr. Singer for over 3 decades, and was with him in 1983 in Mexico where his achievements were recognized in a special ceremony sponsored by the Mycological Society of Mexico. He still appears to be as vigorous physically as intellectually, and I believe he provides as good an example as I know among our contemporaries of one who personifies the ancient Greek standard expressed in the adage: "mens sana in corpore sano."

I enthusiastically recommend Dr. Singer's candidacy to you, and hope that your Committee will find it possible to support his request for residency at the Rockefeller Foundation's Study and Conference Center in Bellagio, Italy.

Sincerely,

Bernard Lowy
Professor Emeritus



4-VI-1984

Dear Rolf:

When I received your letter telling me of your project in Italy I was reading Irving Stone's account of Michelangelo and his frustrations with the penuriousness of 16th century patron-popes. Things have changed a little since then but the days of patrons are not over. If you must have one (very few scholars can do without them) Rockefeller is probably better than most. But Sam Johnson would not have thought so. His abrasive experience with Lord Chesterfield disenchanted him of patrons forever, and led him to define one as "a wretch who gives with insolence, and is paid with flattery."

I'll be happy to write in strong support of your project, but there may be a problem. On July 10 I am leaving for Hungary and do not expect to be back before August 6. If I hear from the Rockefeller people before I leave all's well, otherwise my response must be delayed until my return. Incidentally, I plan to be with our colleagues Bohus and Babos in Budapest for at least a few days of field work. My back is sufficiently improved so that I can do limited bending.

Good luck with the new editions, and all best wishes to you and Mimi.

Bennet
In anticipation of your 70th birthday I send you a fraternal abrazo and my sincere wishes for your well being and continued achievements. "Szóghuszigi" as the Hungarians would say.

The Rockefeller Foundation

BELLAGIO STUDY AND CONFERENCE CENTER

June 8, 1984

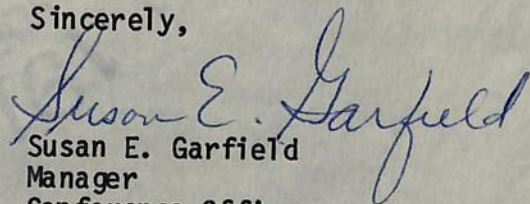
Dear Dr. Lowy:

We have received a request from Mr. Rolf Singer, Research Associate, Field Museum of Natural History, Chicago, Illinois, for a residency at the Rockefeller Foundation's Study and Conference Center in Bellagio, Italy. If invited to the Center, Dr. Singer would be working on the final phase of editing of two books: Agaricales in Modern Taxonomy and Mushrooms and Truffles. We have asked him to inform you about these projects.

It is mandatory within the provisions of the U.S. Tax Reform Act of 1969 for this organization, as a private foundation, to seek independent, objective opinions concerning the merit of the work and the competence of each applicant. Therefore, we would appreciate any comments you could send us regarding this applicant's capabilities and the substance of the proposed projects. Your reply, of course, will be kept confidential.

For your information, I have enclosed a copy of the latest brochure which describes the residency program and the application procedures.

Sincerely,


Susan E. Garfield
Manager
Conference Office

Dr. Bernard Lowy
Mycology Herbarium
Botany Department
Louisiana State University
Baton Rouge, Louisiana 70803

SEG:gmc
enclosure

The Rockefeller Foundation's Residential Program for Scholars and Artists

at the BELLAGIO STUDY AND CONFERENCE CENTER Lake Como, Italy

DESCRIPTION

Each year the Rockefeller Foundation invites about 80 scholars and artists from around the world to spend approximately four weeks in residence at the Center, to enable them to work on a book, monograph, major article, musical composition, or other creative undertaking. The Center's location in the Italian Alps offers a magnificent view and its landscaped grounds afford quiet walks conducive to contemplation and creative thought. The Center is best used to work on the beginning or final stages of a project; because the library facilities are very limited, scholars should not contemplate conducting research there. At any one time the Center can accommodate seven scholars and their spouses and two single scholars; each scholar is provided a private room with bath and a study in which to work. There are no facilities for children or pets. At mealtimes, scholars have the opportunity to meet the participants of international conferences which are also scheduled at the Center.

Many disciplines are represented among the scholars at Bellagio, although projects which address issues of concern to the Foundation receive some preference; these areas of interest are listed here. Upon request, and if space is available, two or three scholars working on the same project or related ones may be scheduled together. Candidates who expect their work at the Center to result in a publication also receive preference. Each scholar is required to submit a report on work completed at the Center and eventually to forward to the Foundation a copy of any published work resulting from the residency.

Requests from scholars who have previously been awarded a period of residency are discouraged and will be considered only in exceptional cases.

FINANCIAL ARRANGEMENTS

The Foundation provides no monetary assistance to scholars-in-residence, nor does it ordinarily make any contribution toward travel expenses. Once at the Center, however, the scholar and his/her spouse are the guests of the Foundation.

In the case of scholars from developing countries in Africa, Asia, and Latin America who are not employed by international organizations, it is possible for the Foundation to contribute toward the costs of round-trip economy travel

between the home country and Milan. (No contribution is made toward spouse travel.) Scholars requesting assistance should do so at the time of application.

APPLICATION PROCEDURES

There is no formal deadline for submitting applications, but we strongly urge that applications be submitted about a year in advance of the dates requested. Normally, applicants will be informed of the Committee's decision approximately eight months prior to the period of residency.

There are no standardized forms, but applications must be submitted in English and contain the following:

- a covering sheet which includes:
 - full name, professional affiliation and address, and home address
 - business and home telephone numbers
 - full name of spouse if he/she will accompany you
 - the preferred dates, as well as the widest possible range of dates (the Center is closed between December 20 and January 20)
 - title of the project
 - the names and complete addresses of four people who have been informed about your project (no more than two from the same university/institution) to whom we may write for evaluation of your work
- a detailed description (5-10 pages) of the project (novelists/artists/composers — 1-2 pages)
- a half-page abstract on a separate page
- an up-to-date curriculum vitae, including date of birth
- one sample of previously published work, preferably related to the project (artists—one slide protector page; composers—one score or tape)

Because the grounds of the Center are quite hilly and some studios are located a distance from the main building, we would appreciate knowing at the time of application about any physical handicap that might affect the assignment of rooms.

Mail applications to:

Ms. Susan E. Garfield
Manager, Bellagio Center Office
Rockefeller Foundation
1133 Avenue of the Americas
New York, New York 10036 USA

ROCKEFELLER FOUNDATION PROGRAM INTERESTS

Agricultural Sciences

- strengthening food and agricultural systems in sub-Saharan Africa
- supporting research and practical application of genetic engineering methods to improve crop and animal productivity
- promoting institutional cooperation to address critical agricultural issues

Arts and Humanities

- support for the creative person
- strengthening secondary school education through the arts and humanities
- enhancing the American public's understanding of international affairs through the arts and humanities
- forging connections between artists, humanists, and society

Equal Opportunity

- identifying and assisting in the adoption of effective strategies for improving the employment and income opportunities of minorities
- increasing opportunities in natural and life sciences and in economics for minorities in higher education
- securing and protecting basic rights of all citizens

Health Sciences

- improvement in the quality and scope of biomedical research on the main diseases of the developing world
- achievement of efficient, balanced health services through development of the disciplines involved in the quantitative evaluation of disease risk and cost-effective approaches to prevention and treatment

- development of selective systems for handling overwhelming amounts of biomedical and health information

International Relations

In the areas of international security and economic cooperation, strengthening the contribution of independent research and policy analysis to the articulation of long-range goals and interests facing governments:

- within the United States, strengthening the contribution of nongovernmental international relations research to U.S. foreign policy
- in countries other than the United States, strengthening the analytical capability of international relations research institutions that can operate substantially without government constraint and have the potential to increase the intellectual underpinnings of these countries' foreign policies
- providing more effective opportunities for experts from different countries to analyze problems jointly and develop practical solutions that can command wide public support
- through its fellowship program and other mechanisms, identifying outstanding young people trained in international relations and increasing their opportunities for career development

Population Sciences

- research on reproductive biology
- research on new contraceptive technology
- policy studies to improve the understanding of fertility determinants and of the socioeconomic factors affecting population dynamics and acceptance of contraceptive technology

FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

May 29, 1984

Dr. Bernard Lowy
Mycology Herbarium
Botany Dept.
Louisiana State University
Baton Rouge, Louisiana 70803

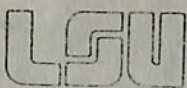
Dear Bernie:

I have given your name as a reference in an application for a one month stay in Italy for the purpose of editing the manuscripts of AGARICALES IN MODERN TAXONOMY 4th edition and MUSHROOMS AND TRUFFLES 2nd ed. The application is to the Rockefeller Foundation. The Foundation is mostly interested in applied science related to food, nutrition, cultivation of food plants and to the development of scholarly and professional competence in relevant policy analysis, particularly in developing countries.

In case they should write you for an evaluation of my work, I would be very grateful to you if you could spare the time for a letter of recommendation,

With best regards

Rolf
Rolf



Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803-1705

504/388-8485

3-XI-1983

Dear Rolf,

It was good to have your letter, and to know of your far-flung peregrinations, always in pursuit of your beloved Agaricales. The Japanese have the reputation of being superb organizers, and your evaluation of their efforts at the Congress confirms that. From what I hear from others, there was no ethnomycological section this time (once with Lowy, perhaps, should be enough), although at least one Japanese mycologist, Yosio Kobayasi, has published a book on the subject entitled "Historical and Ethnological Mycology". Some months ago he sent me a manuscript of about 20 pages which represented an English(?) summary of his book, asking me to edit it for him. The volume recently appeared, and he sent me a copy. I had made numerous "suggestions" for changes, but I find that few of them were followed. I suppose this will make the book more "interesting" because of some quaintly erroneous English usage.

I am always interested in your mycological writings, and would be glad to have your ideas on the nomenclatural question you mention. But I am not current on these matters, including the Sydney Rules, so I cannot contribute meaningfully toward a solution of the problem. The last important nomenclatural interpretations that I followed closely were those made by Donk, whom I consider to have been the maximum authority in this field in our century. On a different but related matter, in 1968 I suggested a rearrangement of the Phragmobasidiomycetes. Although it did not exactly catch on like wildfire, as a result of it Talbot and I had some harsh words (published) concerning our respective interpretations. Later we became reconciled when he was kind enough to send what to me was a memorable gesture of cordiality. When I was invited by McGraw Hill to contribute a concise taxonomic section on the Phragmobasidiomycetes to their "Synopsis and Classification of Living Organisms," I submitted the outline here enclosed which appeared in 1982. I have not seen the entire completed work of which this is a very small part.

I am very happy to report that I may not have to travel to Mexico or France in search of the miraculous. About two weeks ago there was a sudden and dramatic change for the better in my aching back and legs. The ache (in its 14th month) is now virtually gone, having flown, I presume, back to its home in the inferno for reasons mostly unknown to me. I have persisted in encouraging such an event by meditation (sans Psilocybe or other esoteric agents) and by recitations (incantations?) from the Kabala, I Ching, Koran, Popol Vuh, the 23rd Psalm and the Quijote from time to time, so I provisionally conclude that the Evil Spirit became fed up with me and has fled to more hospitable shores. The neurosurgeon who recently assured me that I was a promising candidate for his scalpel would hardly agree with this interpretation, but under the circumstances I find it as convincing as any. I am not yet completely restored to normal, but am on the right road (the Tao).

So much for this longish report. I send you and Mimi my affectionate greetings.

FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

October 27, 1983

Dr. Bernard Lowy
Dpt of Botany
Louisiana State University
Baton Rouge, Louisiana, 70803-1705

Dear Bernie:

Your letter does not sound very good to Mimi and me. Before you go to Maria Sabina or to Lourdes, maybe there are still other medical authorities even outside the "you hear" region, that are worth consulting before you submit to an operation of this type. I had no idea that you were still suffering from the same back trouble you had in Jalapa.

I was very busy since Mexico. I was in Manaus and I think I have a "final" idea of the varzea and the role and adaptation strategies of fungi in that interesting forest type. I am just finishing a paper on it. Then I was one month in Costa Rica, my forth visit) and am preparing a Boletaceae paper. on Costarican boletes. And finally I went with Mimi and Heidi to Japan to the III IMC in Tokyo which, by the way, was by far the best of the first three and I did some collecting around Kyoto and Tottori with Hongo (he knows what that means in Spanish) and Nagasawa.

I think the herbarium in Manaus is still rather well taken care of even though Rodriguez has been deprived of his jefatura in the Botany Department of INPA. Even so, with the permanent changes in the administration, there is of course no security for the future and with their financial troubles I should think that INPA is suffering also supportwise. I do not know about Bruce Nelson's whereabouts.

Hoping to hear from you soon and with better news about your health I am sending this off with a question: Are you interested in the problem I touched in Jalapa about the consequences of the Sydney rules of nomenclature? What do you think about it? Have you given this some thought with regard to your Tremellales? Have you seen or will you wish to have a copy of my paper about it in Mycotaxon?

Best wishes from Mimi (whose book is still not on the market!) and your friend

Roel

**FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY**

December 1, 1982

Dear Bernie:

I am not quite ready to go anywhere since I just came out of the hospital (cyst near my eye), but I plan to go to Manaus the first of February. I shall gladly see about your specimen and see whether it is safe to send them types. I hope it is because many of my own types are at INPA.

It was nice to be together with you again, and both Mimi and I enjoyed meeting you and the congress as a whole. We did some collecting on the two excursions, but the guidance by local mycologists was rather poor. At the Tuxtla Station, we were not even admitted in the Reserva because our presence "might interfere with their monkey experiments" (Director: A monkey specialist).

With best wishes and un fuerte abrazo

Rolf
Rolf

19-XI-1982

Dear Ralf,

You may not be quite ready to go down to Manaus, but I expect it will be soon. May I ask you to look into a small matter for me, once you are in the herbarium? Last year (Dec. 1981) I sent a type collection of a sp. nov. (of Jacryopsis maxidorii) to the INPA herbarium (Dra. Marlene F. da Silva) but I have not received acknowledgment of its arrival. Would you be kind enough to inquire whether it was received? It was published in Mycotaxon 13: 428. 1981, and I included a couple of reprints with the type. I have 2 other spp. nov. (also published) from The Aore Expedition (1980), but hesitate to send them down until I hear about this one.

Boa viagem!

Um abraço de
Permit

Mimi,
930 Hinman
Evanston, Ill. 60202.
312-475-0042.

from Martha Singer

Nov. 10, 1982.

Dear Bernie,

you are as good as your word - we received copy of your review of Mushrooms and Truffles (very nice and friendly) and translation of Petoefi at the Post Office Box (please dont use this any more since I am giving it up. I had it for the time we were in Manaus, so a friend would have access to my mail and could forward it).

Your translation must be excellent, it catches the intended spirit, maintains itself in the vers foot or metre and goes even into rhyme! You are a many-talented man! The Spanish translation, on the basis of your English one, is sometimes - according to my taste - not lucky in the choice of a word here or there. Anyway, poor Petoefi has been honored.

I hope your back is O.K. again, we had a good time in Catemaco and then in Mexico, people were just too kind and generous. My book no trace of it, which hurts me since I had hoped of giving it to some selected friends as a Christmas present.

Love Mimi



Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803-1705
504/388-8485

18-VIII-1982

Dr. A. H. Smith
University of Michigan Herbarium
North University Bldg.
Ann Arbor, Michigan 48109

Dear Alex:

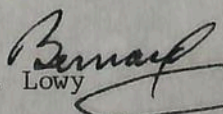
During my stay in Hungary in July, I visited my mycological colleagues G. Bohus and M. Babos. Mrs. Babos asked that I forward the enclosed material to you (a mounted agaric and a color photo) with the request that you be kind enough to identify it for her. There are no notes or other data, but I understand that it was collected in the Budapest region on a sawdust pile this year. Her reason for not sending it directly to you was that her written English is poor and that she would not be able to express herself adequately. We spoke only in Hungarian. She would like to have the packet returned after you have examined it.

If you are inclined to communicate with Mrs. Babos her address is:

M. Babos
Botany Department
Hungarian Natural History Museum
Budapest Pf: 222
H-1476
Hungary

With thanks for any consideration that you can give to this request.

Best regards,


B. Lowy

recibido: 1-II-1982

Tucumán, Enero 21 de 1982.

Querido querido Bernard:

Cómo pasa el tiempo !!, es increíble que hayan pasado tres meses desde nuestro encuentro.

Muchísimas gracias por el hermoso regalo. Nos emocionó mucho que se acordara de nosotros. Ho-jeándolo recordamos los días pasados en esa pintoresca ciudad de Louisiana.

Ya revelamos las fotografías del viaje (en su mayoría diapositivas). Salieron muy bien, y nos llevamos otros recuerdos suyos: cuando Raúl nos fotografió en la terminal de ómnibus, se acuerda? Luego de New Orleans fuimos

a Las Vegas (no nos gustó mucho), donde desgraciadamente vimos perder a Reutenman, nuestro "conductor" de Fórmula 1.

San Francisco nos encantó. Alquilamos un auto y recorrimos la costa hacia el sur. Qué hermosa!

Lo mismo pensamos de Hawaii y más tarde, cuando llegamos a Tahiti y las otras islas, en realidad nos sentimos en un "mundo" completamente distinto. Parece mentira que existan lugares tan maravillosos en la tierra, donde la belleza de la naturaleza se confunde con la paz que reina en el ambiente. Fue inolvidable.

Y... otra vez en el hogar, trabajando, estudiando (termine' mi

carrera del Profesorado, por fin!) y
 viviendo lo cotidiano que a veces tam-
 bien es difícil, a pesar del amor que
 nos une.

Si Dios quiere vamos a empezar a
 pintar la casa y de esa manera, em-
 pezar a "mejorarla" un poquito.

El único problema sería que no sea-
 mos muy buenos pintores. Pero tra-
 tando se aprende, verdad?

Bueno Bernard, por ahora nos
 despedimos, esperando volver a encontrar-
 nos un día de estos. Mientras eso ocu-
 rra → air mail, O.K.? (Cómo van los
 planes de viajes?)

Un abrazo muy fuerte,

P.D. Muchos cariños de

Raúl y Sylvia

papa y mamá (se alegraron mucho de oír
 de usted) y luego con la hermosa Christmas Land).

JAMES FENTON

South Parks Road

When they have completed its re-edification
And eradicated the tell-tale traces of its former
Yellow-bricked Gothic style, when the lease has run out for
The Commonwealth Services Club, when the nuns
From St Frideswide's Cherwell Edge

Gather like swallows whistling on the telegraph wires,
Why will I be bothering with my homunculus?
Already committees have been set up to decide
On a more potent name, like Avogadro
Avenue or Zeta Strip.

Summer has stumbled upon South Parks Road and found it
Both wilderness and formal garden, the sultry heat
Dancing the seven veils on the car-tops, blossom and
Birdlime on windscreens and a drain spluttering
Froth under the laburnums.

Though by the flowering cherry there is a location
For something of glamour to emerge from a lecture
Shaking its locks and swinging a satchel, while guitars
Tell of green fields and the beau revs his M.G.,
That is something I have yet

To observe. Things are unhappy. The fretful measures
Of a blackbird to secure its acid plot beneath
The Institute windows, the squirrels' precarious
Flights down the avenue are suitable and
Desperate appliances

At both levels. I hear a voice from a garden hut
Relating the case history of a chimpanzee
Which, faced with an elementary learning problem of
Peanut-here or peanut-there, chose knowingly
To administer itself

A lethal electric shock, in pique at being used
As a guinea-pig. Hunter, who was conducting the
Experiment, gives no credit to the story as
Such. Why then, asks the voice, was the animal
Refused Christian burial?

There is a taste associated with hot exhaust,
Of a carious tooth and nicotine on the gums
And there is a feeling as if a poisonous moth
Has landed softly on the nape of my neck.
The struggle is already

Over before I emerge into the street with its
Architecture of Goede Hoop. How can you expect
Me to rise to the eagle holding the rotunda
Like a victim, if it watches the School of
Inorganic Chemistry

Pure Cinema Inca? I deal in minutiae,
Not with the fungus growing on the low walls but its
Globose vesiculate hyaline conidia.
On the context of the basidioscarp
I am seldom mistaken,

(sick!)

Though baffled in sunlight by gardens as fertile as
Chlorine, where the process of the seasons is something
Unfortunate. Blossom is not enough, it swirls
In the gutters and collects at the drain-mouths.
And besides there are stronger

Attractions at hand, the bleached facing of new buildings
And the orange cranes lit up against the cobalt sky
At evening. There is not much I could not tell about
This road, as it is now, were the subject not
Frustration and ignorance.

Notes

For the context of the basidioscarp Singer states:
'... context yellow or white,
changing or unchanging,
often blue at the base of the stipe.
Otherwise not blue or bluing ...
all hyphae without clamp connections ...'

The genus Stephanonema
was established by Wallroth in 1833
on the basis of Stephanonema Strigosum,
the type of the genus. Wallroth
described the fungus as possessing
a pezizaform hairy sporochodium
with a flattened powdery surface layer
of globose, vesiculate, hyaline conidia.

see: Mycologia
60: 955. 1968.

Stephanonema Wallroth,
Hypomyces

Singer

Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

18-V-1981

Dear Rolf and Mimi,

I came across this curious, funny
mishmash while perusing "The Penguin
Book of Light Verse" (1930). I never heard
of Fenton. Do you know anything about
The strange fellow?

afectuosos saludos

Bennet

Photo fungi SCLE - mami
23-VI-'81 Rolf
mail 19-VI C 125

Rolf Singer
Field Mus. Nat. Hist.
Roosevelt Rd, Lakeshore Dr.
Chicago, Ill. 60605

Martha Singer
P.O. Box 229
Evanston, Ill. 60204

Department of Botany

LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

23-III-1981

Dear Mimi,

Since your phone call I have been thinking about my association with Dr. Martin, which was limited to my student days in Iowa City (1948-1951), although we maintained a correspondence until the time of his death in September, 1971. The last letter I received from him is dated 27 March, 1971, and is signed "your grouchy and disgruntled old pedagogue," since he had made some animadversions on life in general in our turbulent times. I don't know precisely what kind of information would be suitable for your purposes, but I assume it would be something that illuminates the character of the man, his learning, rectitude, gentleness, wisdom or humor. I can't think of much on an anecdotal level, except perhaps for a glimpse of his broad interest in matters other than mycological. After a dinner that Mrs. Martin had for a few graduate students, we were sitting in the living room chatting about this and that, when I noticed a large leather-bound(?) volume on a coffee table. Thinking that it might be some rare mycological work, I found instead that it was an edition of Chaucer's "Canterbury Tales." This happens to be a great favorite of mine, and as an undergraduate in New York I became enamored of his work, and liked the "Prologue" so much that I proceeded to commit much of it to memory. So I quoted the opening line, "Whan that Aprille with his shoeres soote...." in Middle English, whereupon Dr. Martin continued, also in Middle English, to render the next ten lines or so in a spirited manner, and with a sweet smile on his face. That really clinched it for me. I always had the greatest respect for his mycological prowess, but this unexpected bonus won me over completely. I regret that I had so little personal contact with Dr. Martin, but I suppose it was inevitable that with his many responsibilities, he was only able to share a relatively small part of his time with students outside of class.

Another fairly interesting incident (unrelated to Dr. Martin) that happened quite recently may be grist for your mill, but only you can decide that. It also has a literary turn. In a review that I wrote for "Economic Botany" in 1979 (32: 218-219), I had occasion to use an aphorism of Alexander Pope's (from his "Essay on Criticism") to the effect that:

A little knowledge is a dangerous thing,
Drink deep or taste not the Pierian spring.

I did not use the second line, but include it to clarify what follows. Shortly after the review was published, an English biochemist sent me the following four lines, nothing more.

Tho' little Knowledge 's oft with little Learning got,
And may suffice for Economic Bot.;
Dead Pope's dead Muse constrains me now to sing
That little Learning is the truly dang'rous thing.

Of course I was rather embarrassed and chagrined to realise that I had

misquoted Pope, and inadvertently used the word "knowledge" instead of "learning" in his famous line. There was nothing to do but confess my ignorance, so I wrote the following quatrain (the first and fourth lines of which also refer to Pope's poem) and sent them to my critic.

My shallow draught of yon Pierian spring
Did rightful scorn my hapless memory bring.
Tho' Knowledge small and Learning less are mine,
Recall! To err is human, to forgive, divine.

Presently, this elicited the following lines from my English colleague:

Good reasons, put with force and grace,
Your inadvertent errors quite efface:
But my carp, so ill-addressed! what may be said,
But Fools rush in where Angels fear to tread?

So ended the incident of my misquotation.

If any of this is helpful to you, you may use it as you see fit.

With kindest regards to you and Rolf,

as ever,

Bernie
B. Lowy

Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803
504/388-8485

24-VIII-1981

Dear Mimi,

Among those you named, the only one of whom I have a photo is Lange, taken I think at the 1959 Congress in Montreal. Somewhere I also have a color slide of Rolf, Donk, and Heim on the field trip of that year, but I won't hunt for it unless you really need it. Helmut Gams is in there too, probably. The only photos of me are in vol. 6 of "Flora Neotropica" and in the files of the Manaus Policia Federal, where I was "mugged" and fingerprinted (all 10 digits.... you can't be too careful with estrangeiros).

Bernardo

930 Hinman
Evanston, IL. 60202.

8-20-81

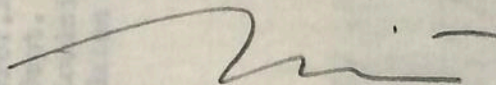
Dear Bernie,

thanks for your letter, but watch out, since you are NOT a misogynist, you might give up your paradisiac Alleinsein oretty soon. I hope not.

Manuscript has gone away to Mr. Cramer and now I can only hope for the best. Rolf does not have a "file" since I have given up years ago of being his secretary, his just has several high piles of letters, they must be more or less according to date, because they get thrown on top of the piles as they arrive.

BUT: Could you send me a black/white foto of yourself, maybe if it is a good picture, it can also be with other mycologists or botanists, or in the field, for illustration? I would also like to have one of Carlos Muñoz (Santiago), Morten Lange, Egon Horak, Ramshotom, Dennis, Mind you, this is just a shot in the dark, maybe you have?

Best regards,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Rolf', written in a cursive style.

Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

17-VIII-1981

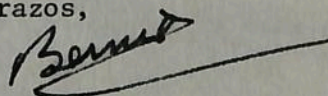
Dear Mimi,

Luckily, you are resilient enough to put up with those adversities. Buying an apartment (condominium?) in Chicago should solve some housekeeping problems, but wouldn't it be cheaper in Manaus? For what you must have to pay in Chicago you could have a suite in the Teatro Amazonas with the stage thrown in for ballet practice whenever you were so inclined. I'm considering something of the sort (sans ballet) because after the property settlement I may have only a vasculum left, which I never use anyway. But you may not be as enamored of Manaus as I am, in spite of its multitude of VW's etc. Benjamin Constant might be better still. Or lovely Yurimaguas.

If Rolf has a letter file, ask him to show you mine of 5-V-1980 in which I give you a cum laude for your "Glancing Back." Writing your reminiscences is a fine idea. It adds an important human touch to the great corpus of Rolf's work. But that will always stand on its own. It is his monument.

I like living alone (allein, allein ... Gott sei Dank!) Events have not (yet) made a misogynist of me.

Abrazos,



MARTHA SINGER
~~1414 ELMWOOD~~
EVANSTON, IL 60202

930, Hinman

Phone: 312-475-0042

8-11-81

Dear Bernie,

no, none of the above, have been away for 2 weeks and the rest is sheer exhaustion. Rolf was away in Manaus and then in San José altogether 6-7 weeks, and I had to do EVERYTHING. Also visitors from Argentina, we are buying - finally, when all the prices are peaking - an apartment, I havetto get the money for it, etc.etc.

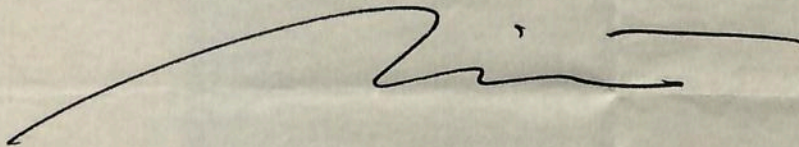
I did not know that Petöfi was so much allied with socialism - but nowadays the word freedom is getting a bad smell. Whose? For what? etc.

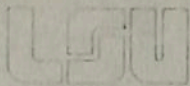
My ms. was ready 4-6 weeks ago but I just did not have the time or strength to read it through critically. Am about to do it now and hope to put it in the mail before the week is up. Am I mistaken, or did you like the "Glancing back?" So I hope for your indulgence in this too.

Thanks for everything.

How is life without Sara - or - hopefully, is she back?

All the best,





10-VIII-1921

Dear Mimi,

Could it have been my attempt at
poetical translation that brought on your
Thunderous silence? Here is a version
that you may like more - but not
without its own poetic license.

I hope you are both well!

affectionate saludos,

Samuel

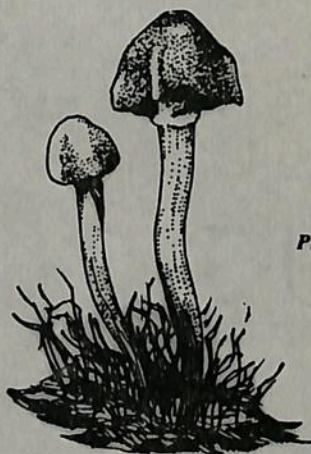
encl. German translation (Hans Leicht)
of Petöfi's "Egy Gondolat..."

Magic Mushroom Murder

Associated Press

SAN ANTONIO, TEXAS A research physician who helped perfect a nationally advertised psychedelic mushroom growing kit was shot to death at his home, and police said robbery may have been a motive.

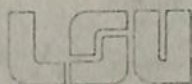
The body of Steven H. Pollock, 33, was discovered late Saturday by emergency medical technicians who were called by the doctor's girlfriend when he failed to show up for a date, police said.



Psilocybe stuntzii

Dr. Pollock was author of Magic Mushroom Cultivation, a booklet reviewed three years ago in Mycena News (V.28:9 p. 34). Dr. Pollock and Jonathan Ott travelled extensively together in Mexico and South America in search of hallucinogenic plants, including mushrooms. It soon became clear that Psilocybe mushrooms were a potential source of great profits and, in the mid 70s, the Herbal Medicine Research Foundation was founded. This foundation served as a front for research, cultivation, and sale of psilocybin-containing mushrooms for recreational use. While attending the 2nd International Mycological Congress in Tampa, Florida, Dr. Pollock collected a new Psilocybe species, which was later described under the name P. tampanensis by Dr. Guzmán and himself. A short time thereafter, the foundation mailed out advertisements promoting the potency of P. tampanensis (now nicknamed Prima Donna or "comotillos") and offering spore samples (partial prints) at the moderate price of \$75.

Paul Vergeer



1-IV-1981

Dear Mimi,

To answer your questions briefly, first, I have no recollection of having attended a dinner in Maryland in honor of Dr. Martin's 75th birthday, which would have been in 1961. I spent that summer at Purdue University where I learned more than I wanted to know about plant pathology. But you should have Dr. Martin's myxo poem (copy enclosed) which is a good example of his humor as well as of his dedication to things mycological. Of course, I also remember Sister Cecilia Bodman, who may be the gentlest person on our planet. We went field tripping together in Costa Rica in June 1964.

My January 1959 visit to B.A. came after I had completed my Fulbright in Peru (June-Dec. 1958). Sara's "sisters and her cousins and her aunts" still live there. That is also when I was in Tucumán, invited by Rolf to tutor Tutti (Rosa Guerrero) on the general subject of Tremellales. On June 7, 1966 Rolf and I were in Belém to give papers at a meeting. Djalma Batista, bursting with energy, was there, along with Harald Sioli, Ludwig Beck, and others. This too was at the end of a Fulbright year in Brasil (June 1965-June 1966) after which I went to B.A. to join Sara and our two daughters. I visited a number of colleagues, including you and Rolf on the occasion (almost) of his 60th birthday. I also saw Burkhart at the Darwinion, and Wright, Lindquist and Gamundi at the Spegazzini.

In 1969 I decided the time had come to find out about the mushroom ceremony at first hand. What transpired there you both know as well as I. Later, I wrote a brief subjective report of my "trip" a xerox of which is enclosed, in the event that you have not seen it.

My association with Wasson goes back to 1960 (the only time we met, at Stillwater, Oklahoma) and we have had a lengthy correspondence ever since. I have just reviewed his new book "The Wondrous Mushroom" for MYCOLOGIA.

Yes, I met Dr. Pollock, who tried to get me to help sell a book of his at the II IMC in Tampa in 1977, but he didn't quite deserve being murdered for that! Have you any details?

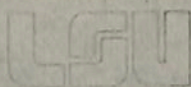
Nada más por el momento,

los afectuosos saludos de

Barnett

*PS - I also enclose a little divertissement
on another favorite poet of mine,*

Petőfi.



Department of Botany

LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

25-III-1981

Dear Rolf,

May I ask you to help a colleague in distress? I don't know why Dr. S.P. Wasser wrote to me about his problem, but it is one about which I know nothing. He asks for "information on ecology, synonymy, and distribution of Lepiota neophana Morg."

I did not find this listed in your 3rd edition, so it must be something very rare indeed! I have had some correspondence with Wasser on other matters, but am unable to help him on this. Would you be good enough to set him straight? I would appreciate it, and I am certain that he would too.

With best regards,

as ever,

His address is:

Institute of Botany
Academy of Science
Reprina 2, GSP-1
Kiev, Ukranian SSR

P.O.B. 829
Evanston, Ill. 60204.

3 - 27 - 81.

Dear Bernie,

thank you so much for your quick response! The story you are telling - the two bards, you and the English biochemist (not to speak of Pope) is of course much too delightful to be forgotten! I'll love to include it.

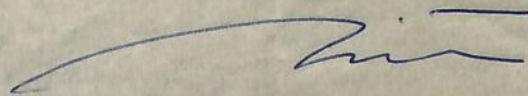
I have seen Sister Cecilia Bodman, she is a sweet very old lady who has difficulty walking - she has an artificial hip - who told me a few little items about Martin, I have to see how to work them in. But - do you remember anything about the Memorial dinner organized by the U. of Md. (Maria Farr) at the occasion of his 75th birthday? It would be nice to say something about it. Sister C. does not remember anything.

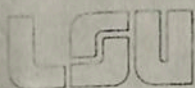
Another question, terribly silly, : I have forgotten, what was the reason for your and your wife's coming to B.A., in 1966 (?) since it was not especially for Rolf's birthday? I know you came to Tucumán - was it 1960 ? for a course up there in the Ciudad Universitaria, but what was it in 1966? Unfortunately I have never kept a diary, which I now regret terribly.

Once more: We were in Mexico in 1969 when you joined us with Dr. Herrera and we went together to Huautla. What was the primary reason for your coming to Mexico in this year? Have you had any dealings with Wasson about hallucinogenic fungi? Did you happen to know a Psychiatrist who lived in San Antonio, Tex. then, (I have forgotten his name) who worked on the effect of these fungi on the psyche? He still owes me a book. I only remember that he moved to New England in the late Sixties. By the way, did you know Dr. Pollock who got murdered? What a freaky case!

Bernie, I am so sorry your wife has left you but I must add, I can't understand how she could! You are so much fun! All the best,

carinos





Department of Botany

LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

23-III-1981

Dear Mimi,

Since your phone call I have been thinking about my association with Dr. Martin, which was limited to my student days in Iowa City (1948-1951), although we maintained a correspondence until the time of his death in September, 1971. The last letter I received from him is dated 27 March, 1971, and is signed "your grouchy and disgruntled old pedagogue," since he had made some animadversions on life in general in our turbulent times. I don't know precisely what kind of information would be suitable for your purposes, but I assume it would be something that illuminates the character of the man, his learning, rectitude, gentleness, wisdom or humor. I can't think of much on an anecdotal level, except perhaps for a glimpse of his broad interest in matters other than mycological. After a dinner that Mrs. Martin had for a few graduate students, we were sitting in the living room chatting about this and that, when I noticed a large leather-bound(?) volume on a coffee table. Thinking that it might be some rare mycological work, I found instead that it was an edition of Chaucer's "Canterbury Tales." This happens to be a great favorite of mine, and as an undergraduate in New York I became enamored of his work, and liked the "Prologue" so much that I proceeded to commit much of it to memory. So I quoted the opening line, "Whan that Aprille with his shoores soote..." in Middle English, whereupon Dr. Martin continued, also in Middle English, to render the next ten lines or so in a spirited manner, and with a sweet smile on his face. That really clinched it for me. I always had the greatest respect for his mycological prowess, but this unexpected bonus won me over completely. I regret that I had so little personal contact with Dr. Martin, but I suppose it was inevitable that with his many responsibilities, he was only able to share a relatively small part of his time with students outside of class.

Another fairly interesting incident (unrelated to Dr. Martin) that happened quite recently may be grist for your mill, but only you can decide that. It also has a literary turn. In a review that I wrote for "Economic Botany" in 1979 (32: 218-219), I had occasion to use an aphorism of Alexander Pope's (from his "Essay on Criticism") to the effect that:

A little knowledge is a dangerous thing,
Drink deep or taste not the Pierian spring.

I did not use the second line, but include it to clarify what follows. Shortly after the review was published, an English biochemist sent me the following four lines, nothing more.

Tho' little Knowledge 's oft with little Learning got,
And may suffice for Economic Bot. ;
Dead Pope's dead Muse constrains me now to sing
That little Learning is the truly dang'rous thing.

Of course I was rather embarrassed and chagrined to realize that I had

misquoted Pope, and inadvertently used the word "knowledge" instead of "learning" in his famous line. There was nothing to do but confess my ignorance, so I wrote the following quatrain (the first and fourth lines of which also refer to Pope's poem) and sent them to my critic.

My shallow draught of yon Pierian spring
Did rightful scorn my hapless memory bring.
Tho' Knowledge small and Learning less are mine,
Recall! To err is human, to forgive, divine.

Presently, this elicited the following lines from my English colleague:

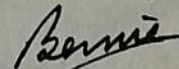
Good reasons, put with force and grace,
Your inadvertent errors quite efface:
But my carp, so ill-addressed! what may be said,
But Fools rush in where Angels fear to tread?

So ended the incident of my misquotation.

If any of this is helpful to you, you may use it as you see fit.

With kindest regards to you and Rolf,

as ever,



B. Lowy



5-V-1980

Dear Rolf,

This is exam time, with the usual flurry of activities that accompany it. The major difference for me is that I'll be retiring from the university as of July 1. I expect to continue my research and shall retain both my lab and office. This September I plan to go to Manaus to participate in the Projeto Flora Amazonica with France and Laurie. We are scheduled to work in the Rio Cuaburi area near the Venezuelan border. Since you recently (ya hace 2 años?) were in Manaus on the same program, could you recommend a place to stay (\pm decente mais economico) while I am in the city? I was last there in 1965, but understand that the place has grown enormously since then. Do you expect to return to South America any time soon?

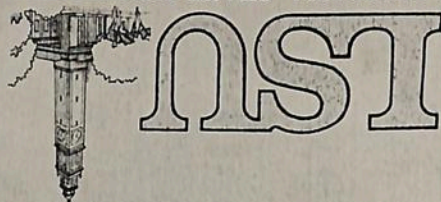
Only a few weeks ago, while looking through the 1979 Sydowia Festschrift in your honor, along with some of the technical papers, I read Mimi's

"Glancing Back," a novel, fitting, and well
written narrative, full of interesting and per-
tinent memorabilia of a kind that nobody
else could have produced. Mimi, why don't
you consider expanding that account into a
book? It would make an engrossing contri-
bution, both literary and mycological!

With best wishes, as ever

Bernie

LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803



College of Arts and Sciences
Department of Botany

14-14-78

Dear Roy,

I sent a word of salutation to accompany
this small collection which I think may be
a hothouse.

At the "Refugio" I saw what is becoming
an unusual sight: two free-living gametophytes -
one large.

How was your stay in Mexico?

Scholar ενδια레 de

Boyd

Boyd

FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

September 13, 1976

Dr. Bernard Lowy
Louisiana State University
College of Arts and Sciences
Department of Botany
Baton Rouge, Louisiana 70803

Dear Bernie:

Your letter and package have arrived. Yes, this is indeed Psilocybe mexicana Heim. This species has been collected in Guatemala before, but I do not remember off hand when and where and by whom. I do not think a special note would be worth while publishing as far as I am concerned, but if you will mention this in some other content, you are welcome to do so, of course.

We have indeed returned from Vienna. In the meantime I was at Aspen where I met two characters - Otth and Pollock - who gave courses there but did not stoop so low as to talk to me or Alex. Otherwise, our stay in Aspen was highly enjoyable.

Alex and I went directly from there to ⁴ausanne to participate in the Symposium on the species concept in Basidiomycetes which I thought highly successful and interesting. We also made some excursions in Switzerland and Alex got a lot of European Lactarii.

Salmonella often causes what people like to call tourist disease or Montezuma's revenge, but the truth is that it has little to do with tourists, -- Mexicans get it just as often wherever there are unsanitary conditions. Last time I got it drinking some pulque at a roadside stand, lost my appetite and 18 pounds for three weeks.

I shall now be in Chicago at least until my course has finished in December.

With best regards,

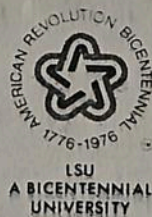
Rolf
Rolf Singer

LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE

BATON ROUGE, LOUISIANA, 70803

College of Arts and Sciences

DEPARTMENT OF BOTANY



3-IX-1976

Dear Rolf,

The enclosed packet is self explanatory. I would like to ask you to verify or correct my identification. The species is found in this region in pastures to such an extent that children now collect it regularly and offer them to a clientele who drive there from the capitol and elsewhere to buy them. My guess is that the kids were alerted to it by some hippie type a few years ago. Now the place has become like another Huautla, except that to my knowledge the curanderos do not use the mushroom ceremonially.

I do not know of any mycologists who have recently collected this or allied species of Psilocybe in Guatemala and if you think it worthwhile perhaps we could publish a brief note concerning it for the record. Let me know what you think about it.

I presume that by the time this arrives in Chicago, you and Mimi will have returned from Vienna. I hope that your stay was pleasant as well as useful in your research. Incidentally, I also found myself in Vienna this summer; that is, in the Hotel Vienna in Mexico, D.F. where I think you too have stayed from time to time. I went to the Río Dulce in Guatemala where I got a sackful of jellies and apparently also a barrigaful of Salmonella spp. which kept me on the run for a day or two.

Saludos cordiales de

Bernie

B. Lowy

Wien, den 16. Juni 1976
Rennweg 14
A-1030 Wien

Dr. Bernard Lowy
Professor
Louisiana State University
College of Arts and Sciences, Dpt. of Botany
Baton Rouge, Louisiana 70803
USA

Dear Bernard:

Thank you very much for your letter and copy of the very nice letter you wrote in my behalf. The three others sent also very flattering letters, but for some reason or other, I did not get the grant, and so paid my fare myself. The courses here and other planned activities came off fine, but unfortunately my stay here will soon come to an end and by mid-July I shall be back in Chicago.

We are enjoying all Vienna has to offer, and made many excursions, including even Czechoslovakia and HUNGARY (where I was together with Bohus and the Baboses, and where the restaurants and some other things are really excellent), next step Switzerland. Mimi met a number of old friends, and so, to a lesser degree, did I in Vienna.

Thank you for your birthday wishes. I hope, by the time you receive this letter, you are having or had a good time and much success in Guatemala.

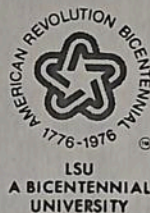
Cordially yours

Roy

LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE

BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

College of Arts and Sciences



DEPARTMENT OF BOTANY

20-V-1976

Dear Rolf,

I find, to my chagrin, that I failed to enclose for you a copy of the letter I wrote to the American Philosophical Society. Please excuse the lapse. Anyway, I hope it had the desired result.

Within about two weeks I leave for Mexico and Guatemala for more mycological/ethnomycological work. I expect that the aftermath of the earthquake in Guatemala will still be much in evidence.

Although it is a trifle early (I have been early in this before) I wish you a very *feliz cumpleaños!*

Un abrazo fuerte de su amigo

Bernard

Dr. Rolf Singer
FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

October 3, 1975

Dr. Bernard Lowy
Department of Botany
Louisiana State University
Baton Rouge LA 70803

Dear Bernard:

May I bother you asking you a favor: Would you please be so kind and fill in the enclosed form and return it as soon as you can, to Dr. George W. Corner, Executive Officer, American Philosophical Society, 104 South Fifth Street, Philadelphia PA 19106 ? I need their grant rather badly in order to be able to accept an invitation from the University of Vienna to work on a subject [Field and laboratory studies on systematics and ecology of forest tree mycorrhiza". I am particularly interested to see whether similar results as published in my papers Singer (1971 in "Mycorrhizae", Singer & Moser (1965) and Singer & Morello (1965) and some unpublished data on Alnetum and Abietetum in South America resp. Mexico could be obtained in Central Europe which would show to what degree the obtained results can be generalized. This refers to such problems as the significance of taxonomic position of fungus and tree for formation of obligatory ectomycorrhiza; of area of distribution to fungus flora in ectotroph forests; of forest composition and climatic conditions for the percentage of ectotrophic fungi in relation to the total of the soil inhabiting fungus flora in a given association; the role of facultative mycorrhizae in repopulation after forest fires and to succession in general, etc.

With my best personal regards to you and your family,
from Mimi and myself

Sincerely

Rolf
Rolf Singer

*Dr. Bernard Lowy
Dpt of Botany
Louisiana State University
Baton Rouge LA 70803*

Singer
Field Museum of Natural History
Roosevelt Road at Lake Shore Drive
Chicago, Illinois 60605 U. S. A.

American Philosophical Society

Held at Philadelphia for Promoting Useful Knowledge

104 South Fifth Street, Philadelphia, Pa. 19106

PLEASE DO NOT FOLD

(Please type with a heavily inked ribbon, on one side of page only. Allow a one-inch margin at the sides and bottom of page)

The Committee on Research of the American Philosophical Society would appreciate your opinion in connection with the application of Rolf Singer for a grant of \$ 1000.

Please discuss qualifications of applicant for the proposed research, importance of proposed research, and any other pertinent information.

In every field of human endeavor there are a few whose achievements gain universal recognition among their peers. Throughout his extraordinarily active and productive life, both the quality and quantity of Dr. Rolf Singer's researches on the fungi have been such as to place him in the highest rank of his profession.

Apart from Dr. Singer's strictly taxonomic work which encompasses broad geographical areas such as Europe and the American continent, his interest during the past decade or more has focused on the study of a biological problem of great importance, namely the ecology of forest trees. In view of our steadily diminishing natural resources and the relatively little attention that has been directed to fundamental research affecting the productivity and survival of forests, Dr. Singer's contributions have been notable. The mycorrhizal relationship is unique, involving the intricate and still imperfectly understood relationship between the mycelium of many species of fungi and the roots of coniferous as well as broad-leaved trees. Continued research is essential and Dr. Singer is eminently qualified to carry out the program he plans to conduct at the University of Vienna.

At 69 years of age, Dr. Singer, whom I have known for 25 years is still as vigorous physically as he is intellectually, as good an example as I know among our contemporaries of "mens sana in corpore sano."

I hope that the Society will find it possible to fully support Dr. Singer's grant request.

Name and position of referee (please type) Dr. Bernard Lowy, Professor of Botany

Institution Louisiana State University

Date: October 7, 1975

Referee's signature Bernard Lowy

American Philosophical Society

PLEASE DO NOT FOLD

Held at Philadelphia for Promoting Useful Knowledge

104 South Fifth Street, Philadelphia, Pa. 19106

(Please type with a heavily inked ribbon, on one side of page only. Allow a one-inch margin at the sides and bottom of page)

The Committee on Research of the American Philosophical Society would appreciate your opinion in connection with the application of Rolf Singer for a grant of \$ 1000.

Please discuss qualifications of applicant for the proposed research, importance of proposed research, and any other pertinent information.

In every field of human endeavor there are a few whose achievements gain universal recognition among their peers. Throughout his extraordinarily active and productive life, both the quality and quantity of Dr. Rolf Singer's researches on the fungi have been such as to place him in the highest rank of his profession.

Apart from Dr. Singer's strictly taxonomic work which encompasses broad geographical areas such as Europe and the American continent, his interest during the past decade or more has focused on the study of a biological problem of great importance, namely the ecology of forest trees. In view of our steadily diminishing natural resources and the relatively little attention that has been directed to fundamental research affecting the productivity and survival of forests, Dr. Singer's contributions have been notable. The mycorrhizal relationship is unique, involving the intricate and still imperfectly understood relationship between the mycelium of many species of fungi and the roots of coniferous as well as broad-leaved trees. Continued research is essential and Dr. Singer is eminently qualified to carry out the program he plans to conduct at the University of Vienna.

At 69 years of age, Dr. Singer, whom I have known for 25 years is still as vigorous physically as he is intellectually, as good an example as I know among our contemporaries of "mens sana in corpore sano."

I hope that the Society will find it possible to fully support Dr. Singer's grant request.

Name and position of referee (please type) Dr. Bernard Lowy, Professor of Botany

Institution Louisiana State University

Date: October 7, 1975

Referee's signature

LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE

BATON ROUGE • LOUISIANA • 70803

College of Arts and Sciences

DEPARTMENT OF BOTANY

9-V-1975

Dear Rolf,

The letter you asked me to write to Dr. Corner is in the mail. If such letters carry any weight I would say that your grant is assured. They might even offer you a bonus!

This past summer I finally got to Europe - for the first time. Sara and I did some sightseeing in Portugal, Spain, France and England, with about half of our 6 weeks in Spain. - The only mycologists I visited were Heim and Reid. I was sorry to have to pass up Hungary, but getting a visa in Paris would have taken 25 days and I decided against it both because of the time and expense. - I haven't yet seen your 3rd edition of the "Agaricales" but have ordered it for the library. - Both our daughters are away at school - Grinnell and Brandeis - so we see them only at Xmas and in the summer.

As ever, you and Mimi have my best wishes and kindest regards -

Bernard

March 4, 1969
FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

Dear Bernie:

Thank you for announcing the return of the specimens sent to you. I am happy to know they were useful.

I have now finished two additional monographs for FLORA NEOTROPICA and sent the manuscript to Basset Maguire who has promised to process them as rapidly as possible.

There is one thing I would like to write you about: I have added a note to the manuscript directed to the editor, asking him to suppress the paragraph TYPE SPECIMEN for all the specific and lower taxa for the following reasons: (1) This is not usual in mycological monographs (2) It is unnecessary since the type specimen appears again ~~with~~ all details in MATERIAL STUDIED. (3) it is a waste of space, because it leads to duplication.

I do not know what your reaction is, but I assume, as a mycologist, you will agree with me. I wanted you to know my position on this in case your redaction coincides with mine. I have always, also as Scientific Director of OFN, taken a position of a more liberal and less rigid REGLAMIENTO than advocated by Maguire, and this has also been the position of Cuatrecasas, but we were not too successful in making our position be understood. While I am quite willing to give in as far as other things are concerned, I do not think I will be too happy if the editors go ahead and make me give in in this question also.

I have been glad to have heard from you, and hope you will write me again about your work and plans

Sincerely

ROOSEVELT ROAD AT LAKE SHORE DRIVE • CHICAGO, ILLINOIS 60605 • TELEPHONE 922-9410, AREA CODE 312

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

11-III-1969

Dear Rolf:

In the manuscript I recently submitted to Maguire, I assumed it would be tacitly understood that there would be no advantage in recording the type specimen twice, so I deleted the "TYPE SPECIMEN" paragraph, placing this information under the heading "SPECIMENS EXAMINED", as apparently you have done yourself. As long as we have both used the same procedure, I suppose the chances of editorial disapproval are lessened.

Regarding other matters, I am becoming more pessimistic over the worsening outlook for peaceful solutions to national and international problems. Besides the unspeakable Vietnam mess it now appears that we are about to embark on an unjustifiable, wasteful ABM system which will only bring us ^{much} closer to disaster. If the world's great "statesmen" persist in putting our hopes on ABMs rather than on a rule of law, we are all likely to go up in smoke. The fact that the clouds will all be mushroomic will give little satisfaction to even the most avid agaricologist.

March 13, 1969

Bernard
FIELD MUSEUM
OF NATURAL HISTORY

Dear Bernard:

I am very pleased about what you write me in your letter; less so about the second paragraph although I agree with you 100%; but very much so about your post scriptum. And this is why I am writing you now. Could we not combine efforts for a short time somewhere?

How about this: I am keeping you informed as to when exactly I shall be where. I shall leave sometimes in June and stay until early August or later. I shall go in my own car. My idea is to go to the state of Veracruz and then move east as far as I can get,

Let me know when you know whether you go, or not. My wife will be with me. She asks me to give you and Mrs. Lowy her best regards.

Sincerely

Rolf

La División de Biología Animal y Vegetal, Departamento de Biología, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, Universidad de Buenos Aires, desea poner en su conocimiento que, a partir del 1º de enero de 1965 y hasta que pueda trasladarse a su sede definitiva en la Ciudad Universitaria, actualmente en construcción, su dirección será:

MORENO 967
BUENOS AIRES
ARGENTINA

Felis 1865!

Rolf

DR. ROLF SINGER
JEFE DE LA DIVISIÓN

Dr. Rolf Singer
Profesor, Jefe de División
(Botánica y Zoología)
Facultad de Ciencias Exactas y
Naturales, Florida 656, 4° piso
Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires, Argentina

4th of October
1962

Dr. B. Lowy
Louisiana State University
Botany Dept, School of Agriculture
Baton Rouge, La. USA.

Dear Bernie:

I was very glad to have your letter of September 4, with all the interesting news. It arrived here during my absence. I was at the I Symposium on Antarctic Biology in Paris, and spent most of September in Europe, Paris, Brussels, Leiden, Munich, Innsbruck in Tirol, Zurich and Kew. There I saw the first copies of my new edition of AGARICALES, and a load of other things which had not arrived here while our periodical post strikes were on.

As for your article in LILLOA, I do not know what to advise. The matter is out of my hands, and all I know is that a volume is in preparation, but what date is set for issue I do not know. My suggestion would be the following: Write yourself to Dra. Marta Grassi, Inst. M. Lillo, and ask her -- she is editor -- what the prospects are, and if the article will not be guaranteed to be out by a certain date, ask for return. I happen to know that Petrak has still room for an article that size in Sydowia XVI where it could appear in Spanish; also, there is now the new journal RICKIA which would also publish it without previous translation (write to O. Fidalgo, Sao Paulo). I am sorry this takes so long in our medium, but it is not the fault of the "revolution" but that of the Lillo administration. Since they did not wish my collaboration, they had no articles and were apparently waiting to fill up the volume which takes a long time because the Lilloanos still left there are mostly incapable of producing anything publishable. But on the other hand, it may be that the volume is now complete. So, you better find out at the source.

Here, they owe us still two months salary and a lot of other things. But generally, the atmosphere is more agreeable than in Tucumán. We have a little group of people who work steadily: Wright, Gamundí, Gomez, Tuti, a few students.

With best regards,

as always

Rolf
Rolf

10 de Octubre de 1962

Dra. Marta Grassi
Instituto Miguel Lillo
Miguel Lillo 205
Tucuman, Argentina

Estimada Dra. Grassi:

Lamento no haber tenido la oportunidad de conocerla durante mi estada en Tucuman, en erero de 1959. Ahora me permito dirigirme a Vd. porque necesito su consejo como editora de Lilloa.

Despues de terminar un articulo sobre los Tremellales de la Argentina, lo mande a Dr. Singer como una contribucion a la Revista. Lo acepto, pero hasta ahora no he tenido noticias de su publicacion. Como el trabajo trata de varias especies nuevas, me gustaria mucho saber si existe la posibilidad de publicarlo en el futuro cercano. Si Vd. cree que el proximo numero de Lilloa aparacera pronto, digamos antes del fin de ano, dejaria el manuscito para su publicacion. Si al contrario tardara mucho mas, le ruego que me lo devuelva para poder asi presentarlo a otra revista.

Le saluda cordialmente

B. Lowy
Prof. of Botany

Ministerio de Educación y Justicia de la Nación
 Universidad Nacional de Tucumán
 Fundación - Instituto Miguel Lillo
 (Ley 12935)

Miguel Lillo 205
 Tucumán (R. Argentina)



Tucumán, 16 de Octubre de 1962

Dr. B. Lowy
 College of Arts and Science
 Louisiana State University
 Baton Rouge, LA.
 U.S.A.

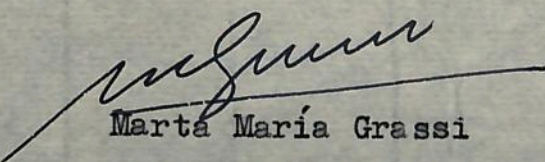
Estimado Dr. Lowy:

Su trabajo sobre Tremellales de Argentina se encuentra actualmente en prensa. Ya he visto las pruebas de galera. Si no media ningún inconveniente, aparecerá antes de fin de año en el próximo volumen de Lilloa.

La demora en la aparición de su trabajo se debió principalmente a la circunstancia de que en un lapso breve se imprimieron tres volúmenes sobre temas botánicos en la serie Opera Lilloana y en consecuencia en la publicación de las revistas se dió preferencia a las de Zoología y Geología.

Deseo aclarar que el editor de Lilloa es el director del Instituto, es decir el Dr. Willink. Yo solamente me ocupo de los detalles de publicación, como miembro de la Comisión de Publicaciones.

Saluda a Ud. con consideración distinguida


 Marta María Grassi

28 de Mayo de 1963

Dra. Marta Grassi
Instituto Miguel Lillo
Miguel Lillo 205
Tucuman, Argentina

Estimada Dra. Grassi:

Lamento mucho la necesidad de molestarla otra vez sobre el asunto de mi artículo para Lilloa. Han pasado casi tres años que se lo mande y estoy seguro que Vd. estará de acuerdo conmigo en pensar que sería imprudente tardar más su publicación, y particularmente porque trata de varias especies nuevas. Aunque me agradecería mucho publicarlo en Lilloa, si esta cerrada esta posibilidad, pienso que debo ofrecerlo a otra revista. Por eso, le ruego que me lo devuelva por avión, a menos que hubiera aparecido el número de Lilloa sin que me haya enterado.

Le saluda cordialmente

B. Lowy
Prof. de Botanica

7-VII-1962

Dear Bernie:

Thank you very much for your letter of May 23 which arrived in Tucumán and was forwarded to my new address here as I am now any more in Tucumán but at the University of Buenos Aires.

Since you make flattering remarks about my AGARICALES, I may just as well tell you that the new edition is coming out these days at J. CRAMER, WEINHEIM/BERGSTERASSE, GERMANY (DBR) Box 166. It avoids some errors of the earlier edition and perhaps adds some new ones.

Your paper for LILLOA is indeed coming out the next issue but I do not know when that will be since they have very few contributions after I decided not to contribute any more myself (as you can easily see, I am pretty annoyed with them!).

I am sending you this letter to México hoping it will reach you there and wishing you the best of hunting. Mexico is such a wonderful country mycologically and otherwise, I am actually envying you. My own traveling plans are rather reduced momentarily, partly because of the precarious economic situation of this country. However, I shall probably attend the Antarctic Congress in Paris in September.

We have had Dr. Horak here who comes from Moser's school on mycorrhiza and he has given us a nice course on mycorrhiza inoculation in forestry, and has collected extensively in Tucumán, Salta, and Jujuy, and later in Patagonia. He is in Brazil at present but shall come back here Tuti is working in our lab here. He seems to get ahead in her work, and is toiling on many interesting subjects; but you are probably in direct correspondence with her.

My new place of activity is all right so far; indeed everything is OK except that they do not pay us the salaries; they still owe me April, May, June, but financial preoccupations are not worthy of a professor, so we do not cry too much. I bought an apartment here which is rather nice, but it would be even nicer if I could afford to purchase some furniture for it.

Right now I am busy with a course of mycology, mycorrhiza ecology, Skepperiella, Galeropsis, etc.

With best regards, and please remember me to Dr. Herrera

Rolf
Rolf Singer

Ministerio de Educación de la Nación
Universidad Nacional de Tucumán
Fundación Miguel Lillo
(LEY 12.935)

May 29, 1960

MIGUEL LILLO 205
TUCUMAN (R. ARGENTINA)



Dr. B. Lowy
Mycological Herbarium
College of Arts and Sciences
Agricultural Experiment Station
Louisiana State University
Baton Rouge, La. USA.

Dear Bernie: Glad to have your manuscript and your letter, thank you very much, this will be of great interest for our mycologists. I shall have it published in LILLOA. The issue that is now in galley will come out in July. The next -- and this is the one where your manuscript could be printed -- will come out by January or February of next year. I shall read it carefully in view of the items you mention, besides it seems that the handwriting of Mrs. Gamundi had you puzzled as much as it puzzled me so I guess some localities need checking up. Looking through the ms. rapidly, I find one term that I find interesting: Pseudophyses vs. dicaryophyses vs. hyphidia. Donk seems to think that hyphidia (term of Donk's) is identical with your dikaryoparaphyses, and on the other hand it seems to me that the hyphidia are the same as Hühnel & Litschauer's (1907) pseudophyses. If I am wrong in identifying the three terms, please correct me. Now, if they are identical, it would seem that pseudophyses should be considered the oldest one. Is there any reason why it should be rejected? I know that the priority rule does not apply to terminology the same as to nomenclature, but I shall discuss this matter with Donk who, in my opinion arbitrarily, rejects your term since his hyphidia are no paraphyses. This drives the purism a little too far it seems to me.

I wrote you a letter about a month or so ago, which I hope has arrived. But since you make no mention of it, I am beginning to doubt whether you have received it. I wrote you about a position in Cuba, and about my traveling plans: Brazil, Colombia, Europe. I shall leave here June 20 and hope to hear from you before that.

Best wishes and regards also from Mrs. Singer,

Cordially yours,

Rolf S.
Rolf Singer

June 6, 1960

Dear Rolf:

The earlier letter you mention has not reached me and since you say it was mailed over a month ago, I shall probably not get it unless it was sent by surface mail and got stuck on a very slow freighter. Does the "position in Cuba" mean that you will be leaving Tucuman? If so, no doubt your plans for the future are settled. If, however, you are still considering possible situations (strictly a guess on my part) I know that the University of Puerto Rico at Mayaguez is looking for a "top research man" in the Biological Sciences, offering a salary of between nine and ten thousand dollars. If by an outside chance this is of any interest to you, further details may be obtained from: Dr. Juan A. Rivera, Director, Biology Department, University of Puerto Rico, College Station, Mayaguez, P.R. Appointments are supposed to be made about July 1, but they are still looking for the right man. I have this information on good authority, from a faculty member of the University of ~~PR~~ P.R. who is going to spend a year with us here at L.S.U. His name is Luis Angel Houre.

Regarding the question of terminology which has recently been making the footnotes rather than the headlines, Donk's use of "hyphidium" may be objected to because of its previous use in another sense. According to Snell, "hyphidium" is "Minks' term (1878) for the spermatium of certain lichens," so there would be little justification for recoinning it with another meaning. Hohnel & Litschauer's "pseudophysis" seems to have been used mostly to describe certain sterile elements in the hymenia of the Cyphellaceae, although I don't think exclusively so. Lents's definition: "a filiform, often moniliform, basidiale in Aleurodiscus;" and Snell's: "a paraphysoid structure of the Cyphellaceae," although applied to Coprinus too (he says). About "dikaryoparaphysis" it may be said that it has not had time enough to be used ambiguously. Martin and some of his recent students favor a modification of my term, shortening it to "dikaryophysis", but if they are willing to do this, I should think that rather than multiply the terms already in use they would not strongly object to the use of mine which has one more syllable. In short, if some term other than "paraphysis" is to be used (and I think it should) to describe the dikaryon sterile structures I am talking about, my innovation serves as well or perhaps better than others I am familiar with.

Good luck in all your projected travels and happy landings wherever you go!

My kindest regards to Mrs Singer. I think I must be among the very few who can boast of possessing an original Singer in the form of a sketch drawn by the artist on the back of a cigarette carton, one evening up on the hill, not so long ago.

Reciba un abrazo de su amigo

REVISED LIST OF Argentine and Bolivian fungi identified for Dr. Rolf Singer

Myxomycetes

- B 1058 - *Hemitrichia leiocarpa* (Cooke) Lister
- B 872 - *Didymium Clavus* (Alb. & Schw.) Rab.
- B 1024 - *Hemitrichia clavata* (Pers.) Rost.
- B 1816 - *Arcyria cinerea* (Bull.) Pers.
- B 1894 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn
- B 2148 - *Arcyria cinerea* (Bull.) Pers.
- B 2133 - *Arcyria denudata* (L.) Wettst.
- B 1571 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn
- B 990 - *Comatricha typhoides* (Bull.) Rost.
- B 683 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn

Tremellales

- M 1038 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- M 917 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
- B 2004 - *Dacryopinax Spathulgria* (Schw.) Martin
- B 12492 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- Ciudad Universitaria; 1180 m. Feb. 1957. *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
- * B 966 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst. VAR. *paucidentata* Lowy
- T 2837 - *Tremella lutescens* Fr.
- B 1157 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- T 3016 - *Tremella aurantia* Fr.
- B 1249 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
- T 2988 - *Auricularia mesenterica* Pers.
- B 1862 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- B 619 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- M 995 - *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
- B 898 - *Calocera cornea* (Fr.) Loudon
- B 993 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- B 695 - *Exidia nucleata* (Schw.) Burt.
- B 1680 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- M 1048 - *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
- T 2827 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- B 664 - possibly *Galzinia* sp. sent to Dr. D.P. Rogers
- B 1279 - ~~*Calocera cornea* (Fr.) Loudon~~ CALOCERA CORALLOIDES KOBAYASI
- B 2002 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
- B 1332 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- B 712 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- M 926 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
- B 689 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- T 2955 - *Tremella lutescens* Fr.
- B 2165 - *Calocera cornea* (Fr.) Loudon
- B 749 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- B 813 - *Tremella fuciformis* Berk.
- B 908 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst.
- B 1553 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst.
- B 1756 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
- B 622 - no Basidiomycete found; mixture of Algae, Hepatic & Discomycete
- B 117 - gelatinous exudate
- * B 1329 - ~~*Platyglœa* sp. nov. (to be described)~~ PHYLOGLOEA SINGERI LOWY
- * B 1642, B 1953, B 2512 a new member of the ~~Dacrymycetaceae~~ (under study)
- * B 614 - a new *Dacryopinax*? (under study) DACRYOPINAX YUNGENSIS LOWY

→ DACRYOPINAX INDACOCHEAE LOWY

Revised List of Argentine and Bolivian fungi identified for
Dr. Rolf Singer

- M 908 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst.
B 1833 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst. Myxomycetes
B 1766 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 1058 - *Hemitrichia leiocarpa* (Cooke) Lister, Hepatic & Discomycetes
B 872 - *Didymium Clavus* (Alb. & Schw.) Rab.
B 1024 - *Hemitrichia clavata* (Pers.) Rost.
B 1816 - *Arcyria cinerea* (Bull.) Pers. Indusochloa Lowy
B 1894 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn
B 2148 - *Arcyria cinerea* (Bull.) Pers.
B 2133 - *Arcyria denudata* (L.) Wettst.
B 1571 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn
B 990 - *Comatricha typhoides* (Bull.) Rost.
B 683 - *Ceratiomyxa sphaerosperma* Boedijn

Tremellales

- M 1038 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
M 917 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
B 2004 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 12492 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
Ciudad Universitaria; 1180 m. Feb. 1957. *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
*B 966 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst. var. *paucidentata* Lowy
T 2837 - *Tremella lutescens* Fr.
B 1157 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
T 3016 - *Tremella aurantia* Fr.
B 1249 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
T 2988 - *Auricularia mesenterica* Pers.
B 1862 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 619 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
M 995 - *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
B 898 - *Calocera cornea* (Fr.) Loudon
B 993 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
B 695 - *Exidia nucleata* (Schw.) Burt.
B 1680 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
M 1048 - *Auricularia polytricha* (Mont.) Sacc.
T 2827 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 664 - possibly *Galzinia* sp. sent to Dr. D. P. Rogers
B 1279 - *Calocera coralloides* Kobayasi
B 2002 - *Auricularia delicata* (Fr.) Henn.
B 1332 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 712 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
M 926 - *Auricularia fuscusuccinea* (Mont.) Farl.
B 689 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
T 2955 - *Tremella lutescens* Fr.
B 2165 - *Calocera cornea* (Fr.) Loudon
B 749 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 813 - *Tremella fuciformis* Berk.

- B 908 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst.
B 1553 - *Pseudohydnum gelatinosum* (Fr.) Karst.
B 1756 - *Dacryopinax Spathularia* (Schw.) Martin
B 622 - no Basidiomycete found; mixture of Algae, Hepatic & Discomycete
B 117 - gelatinous exudate
*B 1329 - *Phyllogloea Singeri* Lowy
*B 1642, B 1953, B 2512 - *Dacryopinax Indacocheae* Lowy
*B 614 - *Dacryopinax Yugensis* Lowy

* New genera, species or varieties.

Misterio de Educación de la Nación
Universidad Nacional de Tucumán
Fundación Miguel Lillo
(LEY 12.935)

6 de Octubre 1959

MIGUEL LILLO 205
TUCUMAN (R. ARGENTINA)



Dear "Bernardo":

Le contesto en castellano ya que me escribe en este idioma. Yo igualmente estaba muy contento haberle visto en el IX Congreso. Pronto va a encontrar dos notas mías comentando sobre los acontecimientos en Montreal (TAXON). Con vía marítima le mando un trabajo mío sobre Pluteus en Sudamérica recién aparecido en Lloydia.

Soy muy contento sobre el material que Ud. ha tenido la amabilidad de determinar para nosotros y me alegro que algunas de estas cosas eran interesantes. Yo tengo la impresión (sin haber estudiado el material detenidamente) que tengo el mismo género o algo muy semejante de Chile Austral o Patagonia. Este ejemplar fue entregado a Tutti.

Ahora estoy marasmiando otra vez y tengo algunas de sus especies peruanas ya identificadas. Los voy a incluir en un trabajo que estoy preparando pero que se publique dentro de la serie de monografías de las cuales la primera contribución era la sobre Pluteus que le mando por vía marítima.

Le saluda con un abrazo cordial
su amigo

Rolf

DR. ROLF SINGER
JEFE DEPARTAMENTO DE BOTANICA

Ministerio de Educación de la Nación
Universidad Nacional de Tucumán
Fundación Miguel Lillo
(LEY 12.935)

December 27, 1958

MIGUEL LILLO 205
TUCUMAN (R. ARGENTINA)



Dr. B. Lowy
American Embassy
Buenos Aires

Dear Dr. Lowy:

According to your letter of November 14, we are expecting you January 2 in the Instituto Miguel Lillo. If you care to advise us regarding the time and place (airport, station) of your arrival, we may be able to pick you up. If we should not be able to recognize each other: Mine is a blue IKA jeep on which you will read JOHNNY JEEP in white letters.

After a short visit at the Institute, I should like to go up to University City and install you there. Dr. Digilio and Señorita Guerrero will also be most interested in accompanying you at least part of the time.

With best regard, and hoping to see you very soon

Rolf Singer,
Head, Botany Department

UNIVERSITY OF MICHIGAN

ANN ARBOR

DEPARTMENT OF BOTANY

February 24, 1958

Dr. B. Lowy
Louisiana State University
Baton Rouge, Louisiana

Dear Dr. Lowy:

May I ask you a favor? We are in need of a bale or two (100 pounds) of sugar cane either mulch or the entire plant or both in order to grow some of the species of *Psilocybe* collected in Mexico. We have done pretty well with other substrata in most cases but there are two rather stubborn cases, and thinking of the natural habitat we believe that it is necessary to make an experiment with sugar cane compost. In order to prepare the compost in Pennsylvania we need the cane because naturally there is none available locally. Could you arrange for having this shipped to us as soon as possible by some fast kind of freight? I shall pay all expenses. Please if you can, ship to Dr. Leon R. Kneebone, Assoc. Prof. of Botany and Plant Pathology, The Pennsylvania State University, University Park, Pennsylvania. Send bill to me.

This may not be the right time for mulch, but there are possibly remainders of it somewhere to be had, or else there will be a few expendable plants in an experimental lot, or whatever you can dig up. We would like to start composting early in March.

In the hope that this won't cause you any difficulty since sugar is grown all around you, I have taken the liberty to impose on you.

Sincerely yours

Rolf Singer

Rolf Singer

*Sewall
Brief States Land & Ind. -
Godchaux*

*Checker
letter*

*Locally: Kalmbach-Buckett &
2355 Tecumseh*

EL-7-2237

Sewall

100 lb / 2/20

March 3, 1958

Dear Dr. Singer,

A 100 lb. bale of sugar cane mulch (locally called "bagasse") is on its way to Dr. Kneebone by fast freight. The material he will receive is being sent through a commercial outfit rather than by the University and is sold under the tradem name "Servall" a product widely used for chicken litter and which may be available in other parts of the country. I am writing to the company representative in New Orleans for information about this. The reason for not sending cane directly from the University is to expedite matters. Although there is plenty of bagasse on hand, there are no facilities for wrapping bales for shipment and there would have been some delay in getting it out. I had the bill charged to me and shall foward it to you, as you request.

I am glad to have an opportunity to do you this small service and hope this turns out to be the substrate you can use for growing your Mexican psilocybes. If there is any other way in which I might be of some help, to you, do not hesitate to let me know.

With best wishes,

Cordially yours,

B. Lowy



The University of Georgia College of Agriculture

PLANT PATHOLOGY DIVISION

DEPARTMENT OF PLANT PATHOLOGY
~~AND PLANT GENETICS~~
ATHENS, GEORGIA 30602

JULIAN H. MILLER
PLANT SCIENCES BUILDING
404/542-2571

1-25-87

Dear Bernard:

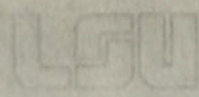
Many thanks for the ethnomycology reprint. Yes, I do take the field seriously. I have long been interested in early American cultures, their artifacts, and the plants they utilized, so I have read your earlier papers on the subject. My first contact with ethnobotany was in school many years ago, in a seminar taught by Volney Jones.

It was good to see you again. I'm only sorry my visit was cut short by the weather.

With best regards,

Dick

Hanlin



Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803
504/388-8485

18-I-1982

Dear Dick,

You may not take ethnomycological research very seriously, but I have found that it requires at least as much care, persistence and dedication as taxonomic work, and is often more demanding. I hope you may find something not without interest in the enclosed paper.

Best regards,

Bennett

Dodge

The University of Vermont

DEPARTMENT OF BOTANY
MARSH LIFE SCIENCE BUILDING
BURLINGTON, VERMONT 05401 U.S.A.



312 Maple Street

October 31, 1981

Dear Professor Lowy:

Thanks for the separates which came a few days ago. I try to keep up in mycology although I am working at lichens, except collecting mushrooms for the table. We have a Tricholoma fairy ring in our back yard which supplies all we want for about five weeks each fall.

I hadn't seen Wasson's latest book which you reviewed, He visited me here in Vermont some years ago and sent me all his earlier volumes, but I have not received his last. Apparently he first got interested in mushrooms from his early contact with J.P. Morgan who continued his interest in mycology. He wanted to continue graduate work with Thaxter at Harvard, but his father forced him into banking. Every time Morgan came to Boston he always visited the Farlow Herbarium, chatting not only with Prof. Thaxter and myself, but visiting with our graduate students and discussing their problems.

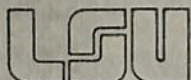
I was especially interested in the number of Flora Neotropica Monographs, to see the format as it is the first number I have seen. The Rector of the Universidad Nacional de Chile, of which I am an honorary member of the Facultad de Ciencias Biológicas y Médicas, asked me to prepare a Lichen Flora of Chile to be published by the University. Last spring he wrote that owing to financial difficulties the Universidad would be unable to publish it. Then I sought a publisher here and the committee of the Flora Neotropical agreed to publish it if I would expand it to include all the Andes and adjacent lowlands, a half of Chile is south of the tropics. I had collected in Peru, Ecuador and Colombia and had received large collections from correspondents in those countries. This meant scrapping my Spanish manuscript and expanding my Latin and English manuscript. I have finished page 1400 and have at least 500 pages more to type. This will keep me busy for some time yet.

We have pleasant memories of our summer of 1948 at Louisiana State, so long ago that most of the faculty we knew have retired or died.

Sincerely yours

Carroll W. Dodge

Carroll W. Dodge
Professor



Department of Botany
LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE · LOUISIANA · 70803

504/388-8485

5-XI-1981

Dear Dr. Dodge:

It was a pleasure to receive your letter with the news about your work on the big manuscript you are preparing on the lichen flora of Chile for "Flora Neotropica." You appear to be indefatigable in the numerous important contributions that you have made over the years to the knowledge of lichens. It is quite astonishing, and admirable!

Your comments on Wasson interest me. Although I knew that he was a member (a Vice-President, I think) of the Morgan banking house, I did not know that he had wanted to work with Thaxter but was forced by his father into banking. It was also curious to learn that Morgan was acquainted with you and Thaxter through his visits to the Farlow Herbarium. I have been corresponding with Wasson since about 1965, and have collaborated with him in some of his ethnomycological work. He is presently completing a paper on "The Death of the Buddha" and has asked my permission to quote 5 paragraphs from the little paper of mine that I recently sent you.

When you were at LSU in the summer of 1948, Lindsay Olive was the mycologist, and I did not arrive here until the fall of 1951. It was also in June of that year that I first saw you at the MSA foray in Burlington.

With all best wishes,

Cordially yours,

B. Lowy
B. Lowy

Fausto Folquer
Laprida 835
Tucuman, Argentina

Mucha felicidad exito suerte para Juan Carlos y
Sonia en su boda.

Familia Lowy.

Mailgram WU 11-XII-'85 - 10:50 AM

FAUSTO FOLQUER

Y ELBA D'ONOFRIO DE FOLQUER PARTICIPAN

A UD. EL CASAMIENTO DE SU HIJA SONIA CON EL

SEÑOR JUAN CARLOS CARBONELL Y LE INVITAN

A PRESENCIAR LA CEREMONIA RELIGIOSA QUE SE

EFECTUARÁ EN LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE

LA MERCED EL SÁBADO 14 DE DICIEMBRE A LAS

20,30 HORAS.

S. M. DE TUCUMÁN. NOVIEMBRE DE 1985

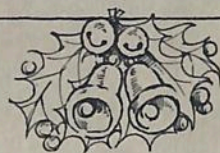
LOS NOVIOS SALUDARÁN

EN EL ATRIO.

A pesar del invierno
los jardines han florecido.

Vivamos este nuevo año
con los ojos

cargados de primaveras!



Con nuestros
de: mejores augurios
para 1985, un
gran abrazo
elbe y Fransto

S. M. Tucumán, diciem. 1984

para:

Bernard Lowy y flia.

Dear Bernard:

Después de un preocupante y contradictorio año 1983, nos da la sensación de que, con la reimplantación de una sincera democracia que ya estamos viviendo, la perspectiva del año 1984 se presenta luminosa, llena de posibilidades favorables para todos los habitantes de la Argentina.

¿Cómo van las actividades por L.S.U. y la familia Lowy?



Buenas fiestas y
mucho prosperidad

Con nuestros mejores augurios de prosperidad y bienestar en el nuevo año 1984, me
un gran abrazo de

Elba y Fausto

MAILGRAM SERVICE CENTER
MIDDLETOWN, VA. 22645
17AM

Western
Union Mailgram[®]



4-027755S229002 08/17/83 ICS IPMMTZZ CSP ALXR
1 5047662176 MGM TDMT BATON ROUGE LA 08-17 1236P EST

BERNANDO LOWY
622 CASTLE KIRK
BATON ROUGE LA 70808

THIS MAILGRAM IS A CONFIRMATION COPY OF THE FOLLOWING MESSAGE:

TDMT BATON ROUGE LA 25/23 08-17 1236P EST
INT FAUSTO FOLQUER
LAPRIDA 835
TUUMAN (ARGENTINA)

FELICITACIONES PEDRO CESAR Y MARIA EUGENIA EN SU CASAMIENTO QUE SEAN !
SIEMPRE JUNTOS FELICES COMO HOY CARINOSAMENTE
FAMILIA LOWY

COL 835

1241 EST

MGMCOMP MGM

[REDACTED]

FAUSTO FOLQUER

Y ELBA D'ONOFRIO DE FOLQUER PARTICIPAN

A UD. EL CASAMIENTO DE SU HIJA MARÍA EUGENIA

CON EL SEÑOR PEDRO CÉSAR SISINI Y LE

INVITAN A PRESENCIAR LA CEREMONIA RELIGIOSA

QUE SE EFECTUARÁ EN LA CAPILLA DE NUESTRA

SEÑORA DE LOURDES EL VIERNES 19 DEL CORRIENTE

A LAS 21.

S. M. DE TUCUMÁN, AGOSTO DE 1983

}

LOS NOVIOS SALUDARAN

EN EL ATRIO.

Dear Bernard:

Hace tres días que recibí tu amable carta con noticias sobre la Ing. Graciela Farías. Ha sido muy agradable para toda la familia Folquer el tener noticias tuyas, deduciendo que te encuentras bien y siempre en actividad.

Hace poco me llegó una tarjeta de Graciela, desde Hawái, con motivo de una reunión sobre "carbón de la coque de azúcar", tema de su especialidad. Me comentaba que está aprovechando al máximo la gran oportunidad de su estadía en U. S. A.

Como ves, se casa María, la tercera de nuestros hijos. Quedan solo Sonia y Fausto (y la monjita Cynthia).

Un gran abrazo a toda la familia Lou y nuestros mejores deseos.

Elba y Fausto

FAUSTO FOLQUER

INGENIERO AGRONOMO

San Miguel de Tucumán, Abril 20 de 1983

Dr. Bernard Lowy
Director of the "Mycological Herbarium"
Department of Botany
Life Science Building
Louisiana State University
Baton Rouge, La. 70803
U. S. A.

Querido Bernard:

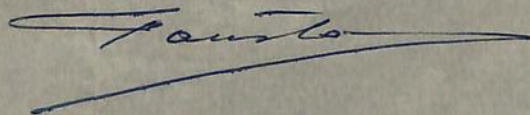
El objeto de estas lineas es presentarte a la Ing. Agr. Graciela Farías, fitopatóloga, mi ex-alumna distinguida en la Universidad de Tucumán, y actual compañera de trabajos en la Estación Experimental Famaillá del I.N.T.A. en Tucumán (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria).

La Ing. Farías viajará a los Estados Unidos en el próximo mes de Mayo, para trabajar durante cuatro meses en la Estación Experimental de Houma, Louisiana, bajo la dirección del Dr. Koike, sobre "Enfermedades de la Caña de Azucar.

Te ruego atenderla con tu tradicional cordialidad y orientarla en lo que ella necesite, durante la visita que realizará a Baton Rouge y L.S.U..

Es una colega a quien todos apreciamos con especial cariño por sus excelentes condiciones personales, que podrás apreciar personalmente.

Un gran abrazo extensivo a toda la familia,



Dear Bernard:
Un cordial recuerdo y
un abrazo de

FAUSTO FOLQUER
ELBA D'ONOFRIO DE FOLQUER

Atención de
Graciela Farías

14/5/83

Presented to me at LSU by Graciela Farías

21-VII-1983.

22-VII-1933
Baton Rouge, La.

Querido Fausto,

Ayer tenía el placer de encontrarme con tu ex-alumna, la Dña. Graciela Farías quien pasó un día en el Dpto. de Fitopatología de LSU. Ella trabaja exclusivamente en la Estación Experimental de Houma y llegó a Baton Rouge solo para presentar una conferencia. Lamentablemente yo no podía asistir a la sesión porque tenía un compromiso anterior. No obstante pasé una hora con la simpática Graciela después de su presentación, charlando con ella de muchas cosas. Es obvio que ella tiene un entusiasmo y un interés profundo en su trabajo profesional y está pensando en seguir con sus estudios fitopatológicos en LSU comenzando posiblemente en septiembre de este año. Su inglés es excelente.

Quiero agradecer mucho por tu atención en mandarme el lindo regalo argentino que voy a usar con orgullo porque es de mi apreciable amigo.

Un abrazo fuerte a todos. Inmaculada

San Miguel de Tucumán, Abril 26 de 1983

Querido Bernard:

¡Muchas gracias! por la atención a mi pedido en favorm de nuestros amigos Willink y el envío de las publicaciones gentilmente cedidas por el Dr.Reagan. Toda la familia Willink me encargaron expresarte su especial reconocimiento por las gestiones que con tan buena voluntad has llevado a cabo.

Aquí estamos todos bien. A Sylvia y Raul les llegó, el 31 de dicimebre, su primera hija, Juliana, y el próximo mes de agosto se casa María Eugenia. Por consiguiente, quedarán en casa solamente Sonia y Fausto Honorio, ya que la más chica de las mujeres, Cynthia, se hizo monja dominica hace tres años.

Este año cumplo las "bodas de oro" (50 años) de egresado de la Facultad de Agronomía de Buenos Aires. Ya estamos organizando la celebración con los 25 compañeros que todavía estamos en pié.

?Como están Maxine y Doris?. Te ruego transmitirles nuestros cariñosos recuerdos.

El mes que viene viaja a los Estados Unidos la Ing.Agr.Graciela Farías, mi ex-alumna y actual compañera de trabajos en el I.N.T.A. (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria). Permanecerá unos 4 meses en Houma, La., trabajando en enfermedades de la caña de azúcar con el Dr.Koike. Te hará una visita en L.S.U.. Te ruego atenderla dentro de lo posible. Es una excelente profesional joven, muy apreciada por todos dadas sus condiciones personales que podrás apreciar.

Estoy dedicando algo de mi tiempo disponible a la "política", tratando de influir en la elevación moral y material de nuestro país, que tanto se ha deteriorado en los últimos años. Estoy en un movimiento nuevo, "Partido de Centro", que busca esencialmente la educación democrática y ética de la ciudadanía, cuya falencia es la causa de la decadencia argentina.

?Como van tus trabajos micológicos? No tengo dudas que a pesar de tu jubilación sigues en plena producción científica.

Con un cariñoso recuerdo de toda la familia, recibe un cordial abrazo de

Elba y Fausto

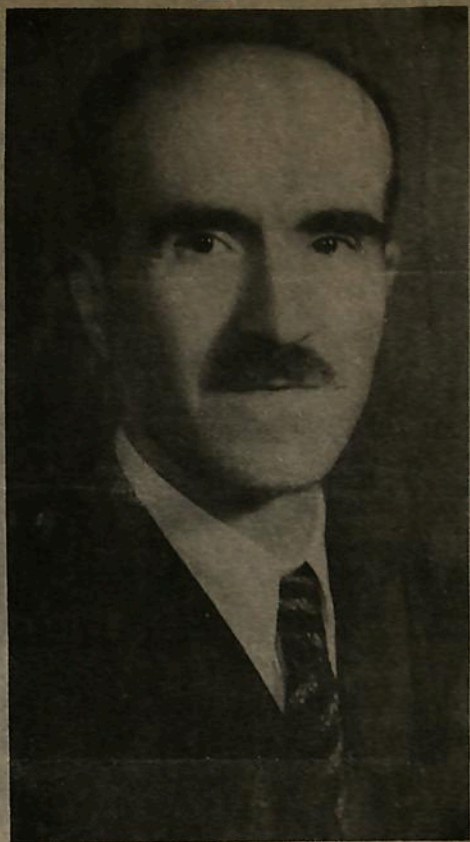
P.D.: Te adjunto un recorte del diario La Gaceta de Tucumán con un artículo sobre mi padre, lo que representa un homenaje que nos ha llenado de satisfacción.

Evocaciones

Por Dardo Nofal

Honorio Folquer

Médico cirujano y sanitarista, catedrático y escritor español, de prolongada y noble actuación en nuestro medio. Fue uno de los más tenaces organizadores y realizadores de la lucha contra el paludismo, el mal chagásico, la viruela, la fiebre bubónica y otros flagelos sociales. Nació en Zaragoza, España, en 1885. A los 23 años alcanzó el título de médico cirujano en la Universidad de Barcelona y al poco tiempo emprendió viaje a la Argentina. Se radicó en Salta, donde ejerció su profesión y cumplió funciones de sanitarista en Orán y Campo Santo. En 1917 vino a Tucumán y aquí se quedó para siempre. En el ingenio Santa Ana y luego en poblaciones del departamento Burruyacu desplegó experiencias inéditas en cuanto al ataque masivo contra enfermedades típicas y a la enseñanza de la higiene y la medicina preventiva. La Dirección Nacional de Paludismo y Enfermedades Tropicales le fue confiando funciones de plena relevancia, entre las que merecen destacarse la Delegación Sanitaria Federal y la secretaría general de la Dirección de Sanidad del Norte. También se desempeñó como director de Medicina Preventiva del Ministerio de Salud Pública de la Provincia. Su labor en tales campos lo puso en contacto con otras figuras de renombre mundial, como los doctores Carlos Alberto Alvarado, Héctor Coll y Raúl López Lanzi, junto a quienes descolló por el rigor científico y la capacidad organizativa para grandes campañas sanitarias. También, en la docencia, el doctor Folquer fue un pilar de la fundación de la cátedra de Higiene y Medicina Social en la UNT, materia que dictó con elogiado nivel. La



teosofía, disciplina de la que era cultor y estudioso, le permitió rebelar también sus dotes de escritor, como director de la revista "Kuntur", que se editaba en Rosario y como autor de un libro —entre otros— titulado "Por los dominios de Gea", una visión de la tierra y del hombre desde la teosofía. Honorio Folquer falleció el 2 de agosto de 1959.

Así lo recuerdo...

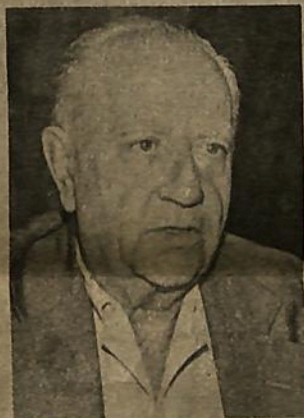
"Tucumán no tributó aún a Folquer el homenaje que largamente merece. Fue hombre de conducta cercana al ascetismo; con toda su capacidad puesta al servicio de la gente. Yo lo conocí cuando él formaba parte de ese equipo formidable que rodeó al doctor Carlos Alberto Alvarado en la lucha contra el paludismo y otras endemias, azotes terribles en la Argentina —y sobre todo en el Norte— en aquellos tiempos. Folquer era un elemento fundamental. Porque su jerarquía científica y su precisión de organi-

zador, se complementaban con una autoridad natural que ejercía sobre todo el elenco que intervenía en la tareas. Jamás lo escuché levantar la voz, pero tampoco nunca vi a nadie renegar de sus órdenes. Era absolutamente claro y tenía un poder de convencimiento que eliminaba toda duda y toda resistencia. Por otra parte, sin que nadie lo notase, desplegaba su condición de predicador en favor de la solidaridad humana. Creo que todos los que estuvimos a su lado, en mayor o menor medida, terminamos influenciados por la pureza de sus sentimientos, su generosidad y esa cultura tan vasta que le permitía enfocar todos los temas, los más disímiles, con una encantadora fluidez.

Recuerdo que algunos cuestionaron el hecho de que no hubiera revalidado su título universitario. El, con un fino sentido del humor, me mostró un día en su casa de La Ramada tres fotografías: las de Santiago Ramón y Cajal, Jaime Ferrán y Ramón Turró, tres "monstruos" de la ciencia. Me dijo, con su lejano acento español: "Míralos, ellos fueron mis maestros... ¿alguien puede dudar de que fue bien enseñado?". Realmente me asombraba que detrás de una imagen tan sencilla y callada hubiera semejante talento. Hasta era un respetable pintor. Uno de sus cuadros, recuerdo, registraba a sus hijos Fausto y Mario jugando una partida de ajedrez. Cada pincelazo era un toque de ternura.

Don Honorio era teósofo y eso le había creado una aureola de hombre extraño. Más aún se escandalizaban algunos cuando —en aquella época— se confesaba cultor del yoga y vegetariano. Pero muchas veces definió, con la suavidad que era suya, que todas las religiones son válidas y positivas mientras se las practica con sinceridad y amor. Me acuerdo que me mostró números de la revista "Kuntur", que era el órgano oficial de la Sociedad Teofísica Argentina. Don Raúl A. Wyngaard era el director responsable y Folquer el director literario y artístico. Ahí aprecié sus bondades de escritor. Tenía profundidad y vuelo y una calidez muy grande, la misma que transmitía en la conversación.

Lo cierto es que don Honorio fue una personalidad suavemente, modestamente poderosa. En la lucha contra enfermedades generalizadas, en la cátedra universitaria, en la fundación de instituciones —sobre todo bibliotecas públicas— y en el ejemplo de una vida ejercida con sentido trascendente y eterno. Repito: Tucumán aún no asumió con él el papel de sociedad agradecida de tanta grandeza y de tanto esfuerzo".



Julio Horacio Ousset Avila

Médico sanitarista de relevancia internacional. Se graduó en la Universidad Nacional de Córdoba y se especializó en Maracay, Venezuela, en paludismo y enfermedades metaxérmicas. Fue director del Servicio Nacional de Paludismo y Enfermedades Tropicales en el Litoral. Luego se instaló 4 años en Guatemala, como asesor de la lucha antipalúdica en América Central, encarrada por la Oficina Sanitaria Panamericana de la Organización Mundial de la Salud. Volvió al país para conducir en Tucumán la Dirección Nacional de Paludismo y Fiebre Amarilla. Más tarde fue director nacional de la lucha antichagas. La Oficina Panamericana de la OMS lo contrató después para comandar en Haití el servicio de erradicación de la malaria y cumplió más tarde idéntica función en Ecuador. Actualmente vive en Tucumán y está a cargo, en esta jurisdicción, del Servicio Nacional de Lucha contra la Enfermedad de Chagas-Mazza.

Julio Horacio Ousset Avila

Dr. Gene Regan

Entomology Est. 1634
402 LSB

Diatraea saccharalis

Cane borer Dr. Graves
Control etc.

(19-I-'83)

Facsto Folguer

La Prida 835

4000 S.M. de Tucumán

Argentina

(Willink)

Call Vince Mon. 24th

387-0711



24-I-1983

Queridos Fausto y Elba,

Después de recibir tu amable carta busqué a nuestro especialista sobre los asuntos del infamoso "sugarcane borer" (*Diatraea saccharalis*) y le pedí algunos informes sobre el mismo. Dr. T.E.Reagan (el mismo sobrenombre que nuestro Sr. Presidente) me obsequió las separatas que te mando aquí con el propósito que sean útiles para el Dr. Eduardo Willink, hijo del simpático Dr. A. Willink a quien tenías la bondad de presentarme cuando yo estaba en Tucumán hace unos años atrás (en 1959 si recuerdo bien). Recuerdo también que en aquél ocasión tu y el Dr. Willink me invitaron a cenar en el Rotary Club International de la ciudad, y que tu y Elba me mostraron gran amistad y cordialidad como siempre ha sido su costumbre.

En cuanto a las posibilidades de seguir los estudios avanzados aquí en el Departamento de Entomología, Dr. Reagan me dijo que no sería ningún problema en aceptar para trabajos graduados (hacia el M.S. o Ph.D.) cualquier estudiante calificado para seguir tales estudios. Lo único es que para estudiantes extranjeros es mandatorio aquí como en casi todas las universidades de los EEUU, que pasen el examen TOFEL que mide el nivel de comprensión del idioma inglés. Pregunté también en cuanto a la ayuda económica disponible en el Departamento actualmente. Lamentablemente, en la opinión de Dr. Reagan, hay en el momento poca posibilidad de ofrecer tal forma de ayuda. Nadie sabe cuando pueda cambiar esta situación. Si puedo servir a Dr. Willink en cualquier manera lo haré con mucho gusto.

Me alegro mucho, Fausto, y te felicito que estás disfrutando en tal ^{significante} manera del tiempo libre que tienes ahora, después de tu jubilación. Sería un honor recibir una copia de tu último trabajo, el libro sobre "La Frutilla o La Fresa," cuando se publique.

Con esto me despido de Vos por el momento. Mando mis cordiales saludos a los Drs. Willink, un abrazo fuerte para ti y Elba y a toda su querida familia. También mis afectuosos saludos a Sylvia y Raul.

Bernardo

S. M. de Tucumán, enero 2 de 1983

Querido Bernard:

Hace tiempo que no tenemos noticias sobre tu vida y actividades en ese lejano Bator Rouge, salvo lo relacionado con el emocionado encuentro que nos comentaron Sylvia y Raul.

A propósito, el 31 de Diciembre, a pocas horas de la iniciación del nuevo año, Sylvia recibió la visita de la cigüeña, que le trajo la primer heredera, Juliana María (que fue el nombre elegido previamente para esta circunstancia). Ambas se encuentran bien. Completamos así los 6 nietos en nuestro haber.

Y ahora una consulta. Nuestros amigos, Dr. Abraham Willink, ex-director del Instituto Miguel Lillo, nos pidió averiguar sobre el lugar y advisor que podría gestionar su hijo Eduardo (Dr. en Ciencias Naturales) para perfeccionarse en "lucha biológica contra Diatraea saccharalis". Además, en donde se podría gestionar alguna ayuda económica para 6 a 12 meses de trabajos en dicha especialidad.

Dada la situación económica de nuestra querida patria, aquí no hay posibilidad alguna de ayuda económica.

Yo sigo colaborando con el INTA (Estación Experimental de Faveilla, Tucumán), atendiendo todo lo relacionado con Horticultura (Vegetable Crops). Le dedico tres mañanas por semana y publico uno o dos trabajos mensuales en la revista de dicha Estación. Esto me mantiene en una actividad muy saludable (conveniente cuando uno se llega a los "70 years old").

Hace un mes he remitido a la Editorial de Buenos Aires, los originales de mi tercer libro: "La Frutilla o Fresa". Cuando se publique, te enviaré un ejemplar de recuerdo, y otro para el Departamento de Horticultura de L.S.U., en donde inicié mis primeras experiencias sobre el tema, bajo la dirección del Dr. Julian C. Miller.

Sigo manteniendo correspondencia con el Dr. Julian C. Miller Jr., que me ha remitido semillas y publicaciones de Southern Pez (Vigna unguiculata), su especialidad en la Universidad de Texas.

Descendote los mejores éxitos y bienestar en 1983, ve un grande y cordial abrazo (incluso de Sylvia y Raul) de

Elba y Fausto

P.D. Tuvimos el placer de conversar por teléfono con Sarita, que viajó a Bariloche con su hermana, vda. de Aslan.

No podemos menos que recordar y agradecer, una vez más, el precioso libro obsequio para la boda de Sylvia y Raul.

Diciembre '82 -

Querido Bernard :

Nunca olvidaremos cómo nos acogió en su casa, cuando estuvimos "de paso"

Felices Fiestas

Season's Greetings

Meilleurs Voeux

Tanti Auguri

Frohes Fest

Boas Festas

Por Baton Rouge hace ya poco más de un año. Nos hizo sentir muy bien!

We are expecting a baby now!

Que el Señor Jesús le traiga Paz y Felicidad en esta Navidad!

carinosamente

Sylvia y Raúl

FAMILIA FOLQUER BUFFO
LAPRIDA 835
TUCUMAN ARGENTINA

8-X ✓
9:15 AM

MUCHISIMA FELICIDAD SUERTE PESETAS DESEAMOS

PARA LOS NOVIOS RAUL Y SYLVIA

ABRAZOS FUERTES

LOS LOWY

FAUSTO FOLQUER

Y ELBA D'ONOFRIO DE FOLQUER PARTICIPAN

A UD. EL CASAMIENTO DE SU HIJA SYLVIA CON EL

SEÑOR RAUL C. BUFFO Y LE INVITAN A PRESENCIAR

LA CEREMONIA RELIGIOSA QUE SE EFECTUARÁ EN LA

IGLESIA DE NTRA. SRA. DE LA MERCED EL VIERNES

9 DE OCTUBRE A LAS 21 HORAS.

S. M. DE TUCUMÁN. SETIEMBRE DE 1981

¿Cecando los hermanos?

Un par abrazo

Elle) Fausto

LOS NOVIOS SALUDARAN
EN EL ATRIO.

MAILGRAM SERVICE CENTER
MIDDLETOWN, VA. 22645

 Mailgram®
western union



4-006439S281002 10/08/81 ICS IPMBNGZ CSP ALXA
1 5043885142 MGM TDBN BATON ROUGE LA 10-08 0904A EST

LOUISIANA STATE UNIVERSITY JS
PO BOX BU
BATON ROUGE LA 70893

THIS MAILGRAM IS A CONFIRMATION COPY OF THE FOLLOWING MESSAGE:

LT TDBN BATON ROUGE LA 21 10-08 0904A EST
INT LT FAMILIA FOLQUER BUFFO
LAPRIDA 835
TU^UUMAN (ARGENTINA)

C

MUCHA FELICIDAD ^SFUERTE PESETAS DESEAMOS PARA LOS NOVIOS RAUL Y SYLVIA
ABRAZOS FUERTES LOS LOWY

COL 835

0908 EST

MG MCOMP PGM

Dear Bernard:

Fue un gran placer recibir las noticias con motivo de la boda de Sylvio y Raul, y una gran alegría al saber del emotivo encuentro en Baton Rouge. Por la fotografía, vemos que estás muy bien, casi sin cambio desde nuestro último encuentro. ¿Será la consecuencia de alguno de los estupendos hongos descubiertos?

Yo sigo con mis actividades hortícolas, asesorando al INTA, tres manzanas por semana. Apropósito para un jubileo.

Con nuestros mejores augurios para Navidad y Año Nuevo, en compañía de toda la familia, un gran abrazo de

Elba y Fausto

Tucumán, 8/12/81



23 de febrero de 1980

Queridos Elba y Fausto:

Solo unas palabras para acompañar mi reseño de tu libro que acaba de aparecer en Economic Botany- y además, unas noticias más recientes. Como están Vds. y toda la familia? Ojalá que todo anda bien. Fausto, en tu última carta mencionaste que estaba en preparación tu tercer libro, esto sobre la frutilla. Como está progresando? En cuales otros proyectos estás trabajando mientras disfrutas de tu vida jubilada? Muy pronto te voy acompañar en el mismo status, que para mí comenzará a fines de junio de este año, después de ~~29 años de enseñanza~~ 29 años de enseñanza, y a los 64 años de edad. No obstante ya me aprobaron un último sabático, y comenzando en septiembre (hasta fin del año) voy a regresar a Amazonas de Brasil (el centro estará en Manaus) para profundizar el estudio de los hongos tremelaceos de esa región, un proyecto apoyado por el Jardín Botánico de Nueva York. En realidad no cambiará mucho mi vida- por lo menos para unos años más - porque pienso en seguir con mis investigaciones micológicas y también mantendré todas las mismas facilidades de la universidad, incluso mi laboratorio, herbario y escritorio. Sara también va jubilarse probablemente dentro de 2 o 3 años más. Qué lindo sería encontrarnos para renovar todos los recuerdos que tenemos en común! Pero quien sabe cuando estará?

Me despido de Vds. por el momento y les mando nuestros cariñosos saludos y abrazos fuertes para toda la familia.

Bernal

TEXAS A&M UNIVERSITY

COLLEGE STATION, TEXAS 77843

AC 713-845-5341

Department of
Horticultural Sciences

December 28, 1978



Prof. Fausto Folquer
Laprida 835
4000 - S.M. de Tucumán
Argentina

Dear Professor Folquer:

Dr. Barnard Lowy has been kind enough to forward a copy of your book, La Batata (camote); estudio de la planta y su produccion comercial. Dad would have been extremely proud that you authored such a fine book. I know that he held you in high esteem. Frankly, I am touched by your dedication and I know that Dad would have felt very honored.

I do not know if you are aware of the fact that my wife Jeannie is half Argentine. Her parents are both deceased; however, her brother, who is a physician, lives in Argentina. If you are ever in Buenos Aires Prov. and feel so inclined, he can be reached at the following address:

Dr. Ramón Posadas
5-521½, 1900 La Plata
Prov. de Buenos Aires

As you can tell from the letterhead, I am with Texas A&M, as a vegetable breeder in the Department of Horticultural Sciences. I have breeding programs underway with Solanum tuberosum and cowpea. If you have occasion to visit Texas, please come visit.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive that reads "J.C.M., Jr.".

J. Creighton Miller, Jr.
Associate Professor

JCM/vls

cc: Dr. Bernard Lowy ✓
Dr. Rodman Miller

Thanks Bernard
e.

LSU



LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803

College of Arts and Sciences
Department of Botany

5-I-1979

Dr. Creighton Miller, Jr.
Texas A & M University
College Station, Texas 77843

Dear Creighton,

Many thanks for the copy of your letter to Fausto Folquer. I know it will mean a great deal to him since he always held your dad in the highest regard.

In view of the typographical (and other) errors I committed in my note to you, you are generous to have overlooked them and to have sent me a copy of your letter anyway. I think Fausto was pleased that I wrote a review of his treatise (in press) for Economic Botany.

Should you and/or your wife ever find yourselves in Baton Rouge, please call me (office: 388-8485; home: 766-2176). I'd be delighted to meet you. We seem to have something else in common. My wife too, is Argentinian.

With best regards,

Hasta la vista,

Bernard
B. Lowy

San Miguel de Tucumán, octubre 29 de 1978

Queridos Sarita y Bernard:

Van pasando los años (más de 20) desde nuestra inolvidable experiencia en U.S.A., que sigue siendo motivo de frecuentes comentarios y recuerdos de anécdotas y situaciones que tantas satisfacciones nos proporcionaron, constituyendo estímulos constantes en nuestras actividades, que tratamos de transmitir a los familiares y amigos.

Por supuesto que los esposos Lowy ocupan un lugar de prioridad en nuestros recuerdos y nos sirven de ejemplo de la generosa cordialidad que puede encontrarse en U.S.A.. Indirectamente, Ustedes son motivo de propaganda norteamericana, pues no podemos dejar de hacer extensivo nuestro afecto a esa gran patria que Ustedes representan.

?Como estan Ustedes y las chicas?.

Suponemos que L.S.U. seguirá su progreso ininterrumpido, material y espiritualmente. !Cuanto nos gustaría volver a visitarlo!.

Desde el primero de junio, Fausto está jubilado de la Universidad, despues de 42 años de servicios en la misma, y 65 años de edad.

Ahora está dedicado a la actividad privada, especialmente asesoramientos hortícolas, aprovechando la larga experiencia en el tema. Sería un crimen sentarse a descansar (como hacen muchos), dada la buena salud y viva vocación por las actividades agrícolas.

Hace unos meses, la Editorial Hemisferio Sur de Buenos Aires publicó mi libro "La Batata (Camote). Estudio de la Planta y su Producción Comercial", que he dedicado a la memoria del Dr. Julian C. Miller, nuestro gran amigo de tantos años.

Por separado les envío tres ejemplares: uno como recuerdo para Ustedes, otro para la familia del Dr. Miller (en publicaciones de varios años atrás figuraba Creighton Miller trabajando en el Departamento de Horticultura de L.S.U.) y el tercero para el Departamento de Horticultura (supongo que seguirá al frente el Dr. Newsom). No va ningún ejemplar para la biblioteca de LSU pues la OEA, que compró 2.000 ejemplares, debe haberlos distribuido entre las bibliotecas del continente.

En 1976 apareció mi primer libro titulado "El Tomate", y ahora está en preparación el tercero que se titulará "La Frutilla o Fresa". Esta es una actividad ideal para jubilados.

Hace unos dos meses llegó nuestro cuarto nieto, María Ximena Martínez-Folquer. Madre e hija se encuentran muy bien. Están viviendo en Concepción (70 Km al Sur de Tucumán) pues nuestro yerno, Ing. Agr. Horacio Martínez, trabaja en el Ingenio Azucarero La Corona.

Suponemos que Bernard seguirá profundizando más y más en sus investigaciones micológicas y recolectando las ricas setas con que nos banquetéabamos en L.S.U..

Esperando tener el placer de verlos en algún próximo viaje a la Argentina, reciban nuestros cariñosos recuerdos y un gran abrazo

ella y su esposo

LSU



LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803

College of Arts and Sciences
Department of Botany

13- XI-1978

Queridos Elba y Fausto,

Recibimos su simpática carta con mucha alegría porque siempre es un placer tener noticias de Vds. nuestros muy apreciados y recordados amigos de Tucumán. Fausto, le felicito en su jubilación de la Universidad después de más de 40 años de enseñanza e investigación! Tengo orgullo de contar entre mis grandes amigos y colegas a un distinguido Profesor Argentino que ha servido a la Universidad con tanto éxito y con tanto tiempo. También lo que me impresiona de veras es su determinación a seguir con su actividad predilecta en el campo de la investigación agrícola. A propo de esto recién llegaron las tres copias de su trabajo importante sobre la batata. Con mucho gusto voy a entregar una copia a la familia del Dr. Julian Miller, su querido ex profesor y otra el Departamento de Horticultura donde el Dr. Newsom sigue todavía como jefe.

Le agradezco mucho por mandarme una copia personal y ya la leí con gran interés. Durante los últimos 10 años o más, los redactores de la revista nacional "Economic Botany" me mandan los principales libros que publican en el campo de la micología y la etnomicología con el propósito de que yo los revise. De vez en cuando reviso también unos libros fuera de estas especialidades. Como su libro es efectivamente un tomo de mucha importancia en el campo de la botánica económica me gustaría escribir, con su permiso, una reseña para la revista. Actualmente demora como 6-8 meses antes de que lo publiquen.

Nuestras hijas Maxine y Doris ya graduaron de la Universidad, Maxine hace 2 años y Doris el mayo pasado. Sara, Maxine y yo fuimos a la ceremonia de graduación de Doris en la Universidad de Brandeis cerca de Boston y después Sara y Doris viajaron a Italia donde pasaron ± 2 meses. Doris domina ya

el idioma un poco porque comenzó el estudio de Italiano en su último año de la Universidad. Entonces Maxine regresó a California donde trabaja para el gremio del UFW (United Farm Workers) que tiene como su jefe el conocido (aquí por lo menos) organizador César Chavez. Mientras tanto yo regresé a Guatemala para coleccionar más hongos y a buscar más datos etnomicológicas. En el momento estoy revisando mi trabajo monográfico sobre los Tremellales con el fin de publicar un suplemento en la revista Flora Neotropica. Hace unos años que no le mando unas separatas de mi trabajo y por esto incluyo aquí unas que tengo todavía a ofrecerle.

Siempre recuerdo con nostalgia los momentos que pasábamos juntos aquí como en Tucumán y ojalá que sea posible en el cercano futuro encontrarnos otra vez o aquí o allí!

Reciban Vds. un abrazo fuerte de
su amigo invariable

Bernardo

LSU



LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803

College of Arts and Sciences
Department of Botany

13 Nov. 1978

Dr. Creighton Miller
Dep't. of Horticulture Science
Texas A. & M University
College Station, Texas 77843

Dear Dr. Creighton:

I have just received the enclosed book from Prof. Fausto Folquer, a former graduate student of your father's to whom the work is dedicated. He asked that I send this copy to your family as a token of his esteem. Should you wish to write to Dr. Folquer, I include his address below.

With best wishes,

Sincerely yours,

Bernard Low
Professor of Botany

Prof. Fausto Folquer
Laprida 835
4000 - S.M.de Tucumán
Argentina

LSU



LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803

College of Arts and Sciences
Department of Botany

corrected copy

13 Nov. 1978

Dr. Creighton Miller
Dep't. of Horticulture Science
Texas A. & M. University
College Station, Texas 77843

Dear Dr. Miller:

I have just received the enclosed book from Prof. Fausto Folquer, a former graduate student of your father's to whom the work is dedicated. He asked that I send this copy to your family as a token of his esteem. Should you wish to write to Dr. Folquer, I include his address below.

With best wishes,

Sincerely yours,

B. Lowy
Bernard Lowy
Professor of Botany

Prof. Fausto Folquer
Laprida 835
4000 - S. M. de Tucumán
Argentina

S. M. de Tucuman, diciembre 21 de 1978

Queridos Sarita y Bernard:

Fue una gran alegría recibir noticias de la siempre recordada familia Lowy.

Vemos que Maxine y Doris ya han terminado sus estudios y se han independizado, con lo cual los papás pueden ser por cumplida una de las principales responsabilidades, el darles la herramienta fundamental para su desempeño en la vida. ¡Felicitaciones!

¡ Muchas gracias por las publicaciones micológicas! Vemos que Bernard sigue trabajando y publicando intensamente, en un ritmo que aquí es desconocido, sobre todo en los últimos años en que parecería se le producido una desmoronación general.

Por supuesto que sería un honor que Bernard publique un comentario del libro "La Batata" en la revista Economic Botany.

La familia Folguer ya está armando el equipaje para nuestro tradicional veraneo en San Pedro de Colalzo (montañas al Norte de Tucumán), si bien yo tendré que permanecer gran parte de cada semana en Tucumán, atendiendo las plantaciones de batata (en finca de mi yerno Horacio Martínez), pues estoy multiplicando mi variedad "Tucumense Lisa", que se está difundiendo en todo el país. Dado el

alto rendimiento y seguridad de producción,
creo que puede convertirse en el alimento
popular más económico.

Me gustaría saber cual de los Miller fue
el destinatario del libro y su dirección, para
enviarle unas líneas. ¿Vive todavía Mrs.
Miller?

Pasado mesane llega María Eugenia (la
segunda de nuestros hijos) que está radicada en
La Plata, teniendo uso de una beca del
Consejo Nacional de Investigaciones, con miras
a obtener el doctorado en Físico-química. A
mediados de enero realizará un viaje-excursión
por Sud-Africa. Se está poniendo de moda en
la Argentina debido a lo interesante y rela-
tivamente económica de la gira, facilitada
por los vuelos directos desde Buenos Aires.

Esperando que celebren con toda felicidad
las fiestas de fin de año, reciben un
gran abrazo y nuestros más cariñosos
recuerdos

Elba y Fausto

LSU



LOUISIANA STATE UNIVERSITY
AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
BATON ROUGE, LOUISIANA 70803

College of Arts and Sciences
Department of Botany

29-XII-1978

Querido Fausto,

Solo unas palabras para acompañar lo incluido. — Muchas gracias por su última carta. Según sus planes estarán pronto en S. Pedro de Caldas, mientras vigilar (por parte) la plantación de la "Tucumana Lisa." No podría ser adaptado esta variedad ventajosamente en Louisiana también?

Abraza a Elba y a toda la familia

Bernardo

P.S. — En cuanto a tu pregunta, la Dra. de Miller murió hace varios años.

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Raprida 835

Cucumán

Febrero 8 de 1960

Dear Sarita and Bernard:

Hace poco que recibimos la carta de Uds. con las buenas noticias de toda la familia Lowy, incluso lo referente al nuevo auto cuyo efígie hemos admirado en algunas revistas de U.S.A. Nos alegramos por todo y los felicitamos de todo corazón.

A propósito de nuevos autos, la semana pasada me ofrecieron un Chevrolet Station Wagon, de los que se están armando en el país y cuya entrega se iniciará en el mes de junio; piden la módica suma de \$640.000. Un verdadero asalto.

Al terminar la huelga de nuestro servicio de correos recibimos varias

certas de los amigos de U.S.A., entre
otras del Sr. Miller. Yo habia
mandado, aunque tarde, unas lineas al
Sr. Martin, agradeciendole sus envios de
publicaciones sobre batatas; supongo que
las habra recibido.

Ahora, le ruego disculpar la molestia
que le voy a ocasionar remitiendole
dos 3 rollos Kodachrome y Anaco para
revelar. Son de los traídos de U.S.A.
en 1957. Si Uds. creen que no vale
la pena revelarlos porque ya deben
estar deteriorados, los tiran a la
basura. Van adjuntos 2 cheques que
he comprado al Sr. Meyer, del Insti-
tuto Lille. Supongo que no tendran
inconvenientes en cobrarlos allí.
Le ruego pasarme la cuenta de lo
que falte para cubrir gastos.

Yo he hecho gracia el comentario
sobre el doctorado del amigo Quelch.
Elle le va a escribir desde San
Pedro de Colabalas.

Con besos para Maxine y Lois,
reciban un gran abrazo de

Fausto

P.D. Anteyan llegó un aviso de encomienda
internacional que será entregada dentro de 75 días.
¿It is from you?

REPUBLICA ARGENTINA
MINISTERIO DE COMUNICACIONES
BUENOS AIRES

Nº 80496

rio

TIMBRE DE LA OFICINA DE
ORIGEN

(Timbre du bureau d'origine)



Sello del

expedidor

(Nom et domicile de

l'expéditeur)

Rte. Faustino Folguer

Lapride 835

S.M. Tucumán

Rep. Argentina

Sello de la Aduana
(Timbre de la douane)

colocar las estampillas o
tasas cobradas

collocation des timbres - poste
station de la taxe perçue)



toutes lettres
(en caractères latins)

fr. org - fr-or
(en numéros
en chiffres arabes)

36

ARGENTINA

Bulletin d'expédition

encomienadas
(colis)

declaraciones de aduana
(déclarations en douane)
certificados o facturas
(certificats ou factures)

Yres. (3)

Naturaleza del embalaje
(Nature de l'emballage)

(2)

Monto del
reembolso
(Montant du
remboursement)

Cantidad de
(Nombre de
Reembolso)

(les unités en toutes lettres
et en caractères latins)

(en numéros)
(en chiffres arabes)

A cargar en el crédito de la cuenta corriente postal Nº
(A porter au crédit du compte courant postal Nº)

de
de
de
(à)
de

lleuada por la oficina de cheques de
(tenu par le bureau de chèques d...)

Bernard Lowy

Highland Park Dr. 534

Baton Rouge, La

(Calle y número)

(Rue et numéro)

(País de destino)

(Nom du destinataire)

Derechos de aduana
(Droits de douane)

(3)

kg. 2.80
kg.
g.

(Poids)

Vía

(Voie)

Oficina de cambio

(Bureau d'échange)

07807 FEB 1960

(1) Paquete, caja, caja de cartón, canasta, saca, etc.
(Paquet, caisse, carton, corticille, sac, etc.)

(2) Si el expedidor desea que su encomienda no sea reexpedida, lo indicará por una anotación en esta casilla y sobre la encomienda
(Si l'expéditeur désire que son colis ne soit pas réexpédié, il l'indiquera par une annotation dans ce cadre et sur le colis)

(3) Casilla que debe llenar la oficina de entrada o el servicio de aduana del país de destino.
(Cadre à remplir par le bureau d'entrée ou par le service de la douane du Pays de destination).

colocar las estampillas o
tasas cobradas

collocation des timbres - poste
station de la taxe perçue)

ARGENTINA

Bulletin d'expédition

encomienadas (colis)

declaraciones de aduana (déclarations en douane)

certificados o facturas (certificats ou factures)

Yres. (3)

Naturaleza del embalaje (Nature de l'emballage)

(2)

Monto del reembolso (Montant du remboursement)

Cantidad de (Nombre de Reembolso)

(les unités en toutes lettres et en caractères latins)

(en numéros) (en chiffres arabes)

A cargar en el crédito de la cuenta corriente postal Nº (A porter au crédit du compte courant postal Nº)

de de de (à) de

lleuada por la oficina de cheques de (tenu par le bureau de chèques d...)

Bernard Lowy

Highland Park Dr. 534

Baton Rouge, La

(Calle y número) (Rue et numéro)

(País de destino) (Nom du destinataire)

Derechos de aduana (Droits de douane)

(3)

kg. 2.80 kg. g.

(Poids)

Vía

(Voie)

Oficina de cambio (Bureau d'échange)

07807 FEB 1960

(1) Paquete, caja, caja de cartón, canasta, saca, etc. (Paquet, caisse, carton, corticille, sac, etc.)

(2) Si el expedidor desea que su encomienda no sea reexpedida, lo indicará por una anotación en esta casilla y sobre la encomienda (Si l'expéditeur désire que son colis ne soit pas réexpédié, il l'indiquera par une annotation dans ce cadre et sur le colis)

(3) Casilla que debe llenar la oficina de entrada o el servicio de aduana del país de destino. (Cadre à remplir par le bureau d'entrée ou par le service de la douane du Pays de destination).

INSTRUCCIONES DEL REMITENTE
(INSTRUCTIONS A DONNER PAR L'EXPÉDITEUR)



El expedidor debe indicar, en el cuadro que abajo se reproduce y en la encomienda (L'expéditeur est tenu d'indiquer, dans le cadre ci-dessous et sur le colis, en caso de falta de entrega. Sólo se admitirán las instrucciones más abajo con en cas de non livraison. Les instructions ci-après sont seules admises. Elles o, si correspondiere, completando el texto impreso. y a lieu, en complétant le texte imprimé).

tratada
e traité
trayando
et. s'il

LAS ENCOMIENDAS PARA LAS CUALES EL EXPEDIDOR NO HAYA DADO INSTRUCCIONES SON DEVUELTAS SIN AVISO
(LES COLIS POUR LESQUELS L'EXPÉDITEUR N'A PAS DONNÉ D'INSTRUCTIONS, SONT RENVOYÉS SANS AVIS)

Si no pudiera efectuarse la entrega de la encomienda descrita en el anverso del presente boletín, solicito:
(Si la livraison du colis décrit au recto du présent bulletin ne peut avoir lieu, je demande:)

- a) que se me envíe un aviso de falta de entrega;
(que un avis de non-livraison me soit envoyé)
 - b) que el aviso de falta de entrega sea dirigido a (1).....
(que l'avis de non-livraison soit adressé à (1).....)
 - c) que la encomienda sea devuelta inmediatamente a origen;
(que le colis soit renvoyé immédiatement à l'origine)
 - d) que la encomienda sea devuelta a origen, a la expiración de un plazo de días;
(que le colis soit renvoyé à l'origine à l'expiration d'un délai de jours)
 - e) que la encomienda sea entregada o reexpedida a (2).....
(que le colis soit livré ou réexpédié à (2).....)
 - f) que la encomienda sea reexpedida para su entrega al destinatario primitivo;
(que le colis soit réexpédié aux fins de livraison au destinataire primitif)
 - g) que la encomienda sea vendida a mi cuenta y riesgo;
(que le colis soit vendu à mes risques et périls)
 - h) que la encomienda sea tratada como abandonada;
(que le colis soit traité comme abandonné)
- (1) Indicar el nombre y la dirección de una tercera persona en el país de destino.
(Indiquer le nom et l'adresse d'une tierce personne dans le P. de destination)
- (2) Indicar el nombre y la dirección del nuevo destinatario y mencionar eventualmente si la encomienda debe ser entregada sin percepción del importe del reembolso o contra el pago de una cantidad inferior a la suma primitiva.
(Indiquer le nom et l'adresse du nouveau destinataire et mentionner éventuellement si le colis doit être livré sans perception du montant du remboursement ou contre paiement d'une somme inférieure à la somme primitive)

Firma del expedidor
(Signature de l'expéditeur)

RECIBO DEL DESTINATARIO (RÉCÉPISSÉ DU DESTINATAIRE)

El infrascripto declara haber recibido la(s) encomienda(s) designada(s) en el anverso de este boletín.
(Le soussigné déclare avoir reçu le(s) colis désigné(s) au recto de ce bulletin)

....., el de 19.... (Firma
(le) (Signature)



36
DÉCLARATION EN DOUANE
(Declaración de Aduana)

C. P. 3
(Règl. art. 106, § 1, lettre b)

Direction Générale des Postes
et Télécommunications

LIEU DE DESTINATION
(Oficina de destino)

LIEU D'EXPÉDITION
(Oficina de expedición)

COLIS (Encomiendas)		DESIGNATION DU CONTENU (Designación del contenido)	VALEUR (Valor) Avec indication précise de l'unité monétaire employée (Con indicación precisa de la unidad monetaria empleada)	POIDS (Peso)		OBSERVATIONS (Observaciones)
NOMBRE (Cantidad)	NATURE (Naturaleza)			BRUT Bruto GRAMMES (Gramos)	NET (Neto) GRAMMES (Gramos)	
1	2	3	4	5	6	
7	paquete	3 rollos fotograficos para revelar	\$ 100.- m/Argent			Bata mi exclusiva responsabilidad
PAYS D'ORIGINE OU DE FABRICATION DE LA MARCHANDISE (País de origen o de fa- bricación de la mercade- ría)						

M
(Sr.)

Bernard Lowy

NOM DU DESTINATAIRE (Nombre del destinatario)

Highland Park Dr. 534 - Baton Rouge, La.

RUE et NUMÉRO
(Calle y número)

LIEU DE DESTINATION
(Localidad de destino)

U. S. A.

PAYS DE DESTINATION
(País de destino)

L'EXPÉDITEUR
(El expedidor)

Febrero

19 60



76
DÉCLARATION EN DOUANE
(Declaración de Aduana)

C. P. 3
(Ègl. art. 106, § 1, lettre b)

Direction Générale des Postes
et Télécommunications

LIEU D'EXPÉDITION
(Oficina de expedición)

LIEU DE DESTINATION
(Oficina de destino)

COLIS (Encomiendas)		DESIGNATION DU CONTENU (Designación del contenido)	VALEUR (Valor) Avec indication précise de l'unité monétaire employée (Con indicación precisa de la unidad monetaria empleada)	POIDS (Peso)		OBSERVATIONS (Observaciones)
NOMBRE (Cantidad)	NATURE (Naturaleza)			BRUT Bruto GRAMMES (Gramos)	NET (Neto) GRAMMES (Gramos)	
1	2	3	4	5	6	
1	paquete	3 rollos fotograficos para revelar	\$700.- m/Argent.			Bajo mi exclusiva responsabilidad f. [Signature]
PAYS D'ORIGINE OU DE FABRICATION DE LA MARCHANDISE (País de origen o de fa- bricación de la mercade- ría)						

M
(Sr.)

Bernard Lowy

NOM DU DESTINATAIRE (Nombre del destinatario)

Highland Park Dr. 534 - Bayou Rouge, La.

RUE et NUMÉRO
(Calle y número)

LIEU DE DESTINATION
(Localidad de destino)

U. S. A.

PAYS DE DESTINATION
(País de destino)

L'EXPÉDITEUR
(El expedidor)

10 le febrero

19 60

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Rapida 835

Tucumán

Octubre 12 de 1961

Dr. Bernard Lowy
534 Highland Park Dr.
Baton Rouge, La.

Dear Bernard:

Le ruego atender con su tradicional buena voluntad al Ingeniero Agrónomo Victor Hemsy, portador de la presente, quien visitará por breves días a L.S.U..

El Ing. Hemsy es compañero de profesorado en la Facultad de Agronomía y Zootecnia de la Universidad de Tucumán, estando especializado en la producción de plantas industriales, particularmente caña de azúcar, que son los aspectos que el desea ver en L.S.U..

Desde ya muy agradecido por la colaboración que preste al Ing. Hemsy.

Con el afecto de siempre

Fausto

2073 Pl. Hall.

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Laprida 835

Tucumán

Octubre 13 de 1961

Dr. Bernard Lowy
534 Highland Park Dr.
Baton Rouge, La.

Dear Bernard:

El Ingeniero Agrónomo Hector D. Cirelli, colega y amigo que le presentará estas líneas, viaja a U.S.A. para asistir a un cursillo sobre maquinaria para cultivo y cosecha de caña de azúcar en Jeanerette, La. , y aprovechará la oportunidad para visitar centros vinculados con su especialidad.

El Ing. Cirelli es profesor de "Maquinaria Agrícola" en la Facultad de Agronomía y Zootecnia de la Universidad de Tucumán, en cuyo carácter realiza este viaje de estudios.

Le ruego orientar al Ing. Cirelli en L.S.U. para que pueda aprovechar lo mejor posible los días disponibles para quedar allí.

Desde ya muy agradecido por la ayuda que preste al Ing. Cirelli.

Un cordial abrazo

Fausto

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Rapida 835

Eucumán

Febrero 6, 1976

Queridos Sarita y Bernard:

Seguimos recordando con gusto la visita que nos hizo Maxine en Eucumán. Suponemos que todos siguen bien, disfrutando del precioso campus de L. S. U. y sus alrededores.

El objeto de estas líneas es presentarles al ex-alumno y amigo de familia, Luis Avellaneda, que realiza una gira por U. S. A., con el objeto de conocer ambientes agronómicos.

Desde ya muy agradecido por la atención que puedan prestar a nuestro amigo.

¿Cuándo nos hacen una visita?

Un gran abrazo de Ebe y mis

F. Folquer

Los Angeles, domingo 4 de septiembre 1966

Dear Scriva and Bernard:

Esta noche a las 11 hrs. iniciaré mi regreso hacia el Este en el Greyhound bus que llega a New Orleans el martes 6 a las 12³⁰ hrs. Desde allí tomaré el primer bus a Baton Rouge.

De acuerdo con el encargo de Bernard, al llegar a Baton Rouge hablaré al teléfono DI-3-4938. Si se presenta algún inconveniente, iré directamente a Pleasant Hall (heyl antecedentes de lo que pasó en Tucuman).

Hace 4 días hablé por teléfono con ella, desde San Francisco (too expensive), todo anda bien en Tucuman. Me dijo que les enviara una carta para mí a Baton Rouge con amplias informaciones (por teléfono no pude entender ni la mitad de lo conversado).

Por mi parte, también va todo bien, aprovechando lo más posible las oportunidades que se presentan. Me he atendido muy bien la gente de la Universidad de California, dentro del tiempo siempre limitado de que disponen.

Espero encontrarlos ya cuando de la resipros argentina.

¡Hasta el martes!

Un gran abrazo de

Jausto

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Rapida 835

Bucumán

Julio 11 de 1960

Queridos Anita y Bernard:

Recibimos la carta de Bernard con el giro y algún tiempo después las fotografías. ¡Muchas gracias por todo!

No teníamos que tratándose de rollos tan viejos no saldría ninguna vista buena, de modo que han resultado una agradable sorpresa. Nuestro proyecto ha estado muy activo esta temporada mostrando la nueva serie de "color-slides" y repasando los viejos de nuestro viaje por U.S.A. que nos traen melancólicas "saudades". Ahora, a los deseos de Elbe de volver a los "Estados", se le ha agregado la frecuente frase de Sylvia de "quiera ir a mi patria". Como pueden

ver, tengo en ese un "peligroso foco de imperialismo yanqui".....

Siempre nos llegan publicaciones y cartas desde la L.S.U. Alumni House que nos mantienen al día sobre los progresos y novedades de L.S.U. Es una magnífica organización que la hace a uno sentirse ligado y conservar el afecto hacia la institución.

Bernard, una vez más debe mantener su atención en relación con un becaria que llegará a Miami probablemente el 19 de julio con destino a L.S.U.

Se trata del colega Ing. Carlos María Guerinéu y Señora que permanecerán en L.S.U. por varios meses, pues el Ing. Guerinéu va a trabajar con el Dr. Chilton en breeding de carne de azucar. Son excelentes personas que merecen ser ayudados. El Ing. Guerinéu fue alumno mío en la Facultad de Agronomía y trabajó como técnico de carne de azucar en la Estación Experimental Agrícola de

Fausto Folquer
Ing. Agrónomo
Raprida 835
Bucumán

-3-

la Provincia de Tucumán, habiendo sido becado por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

La señora es hija del exgobernador de la Provincia, Sr. Miguel Critto (es muy católica).

Me permití la libertad de recomendarlos hablen por teléfono con Ud. (en español, ya que él no domina bien el inglés) para que los oriente en sus primeros momentos en Bator Rouge. Están muy asustados pues es la primera vez que salen del país.

Por intermedio de los Guerinien los enviamos un paquetito para Maxine y Louis, y otro con unos honguitos que junté para Bernard durante un viaje por Salta.

Pronto los escribiremos, contando más detalles de nuestra vida.

Esperando sus noticias, y rogando disculpar las molestias ocasionadas, recibir un cariñoso abrazo, extensivo a las ediciones de ~~la~~ la ~~país~~

Fausto Folquer

Ing. Agrónomo

Raprida 835

Tucumán

Julio 2 de 1960

Dr. Bernard Lowy
534 Highland Park Dr.
Baton Rouge, La.

Dear Bernard:

Estas líneas son para presentarle al Ingeniero Agrónomo Carlos María Guerineau, técnico especializado en caña de azúcar de la Estación Experimental Agrícola de la Provincia de Tucumán, quien va a L.S.U. por varios meses para estudiar técnicas de breeding, becado por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

El Ing. Guerineau es egresado de nuestra Facultad de Agronomía, excelente colega y amigo, con grandes deseos de superación, que merece todo el apoyo y colaboración en esta magnífica oportunidad que se le ofrecerá en L.S.U. .

Es esperado por el Dr. Chilton, con quien va a trabajar, de acuerdo con los arreglos realizados por la Estación Experimental.

Bernard, le ruego hacer todo lo posible para resolver los problemas que se le presenten al Ing. Guerineau y a su señora, que lo acompaña, especialmente en los primeros momentos que son los más difíciles.

Con el afecto de siempre

Fausto

S. M. de Tucumán, enero 2 de 1974

Dear Sarita, Bernard, Maxine y Doris:

Aunque como peregrino para escribir y, frecuentemente, una confía en el otro que lo hará (con la consecuencia de que ni el uno ni el otro lo hace - esto ya parece un trabalenguas), la realidad es que siempre los recordamos con cariño y estuvimos a punto de ir a darles una sorpresa.

En el mes de abril pasado ya tenía los papeles para U.S.A., concedidos por el Consejo de Investigaciones, y un subsidio de la Fundación Ford; pero una serie de intrigas universitarias me decidieron a anular el viaje. Fue un proyecto muy interesante, que incluía un viaje a Puerto Rico y una prolongada estadía en la U.S. D.A. Library en Beltsville. Esto era el coronamiento de mi año sabático que terminó el 7° de julio último.

El uso del año sabático representó un descenso después del desempeño de un año como Decano de la Facultad de Agronomía, el año más breve de la historia política y de lucha ideológica de la Universidad de Tucumán.

¿Cómo están Ustedes? Suponemos que Maxine y Doris ya habrán terminado sus estudios y estarán

pensando en cesarse.

A principio de 1973 nos llegó el segundo nieta, Horacio Martínez Falguer, con una serie de problemas que culminaron en un viaje a Buenos Aires y una delicada operación en un ureter obstruido.

Afortunadamente ya pasaron los sustos y el "changuito" se está recuperando rápidamente.

El 7 de diciembre realicé una gira de observaciones hortícolas por Tafi del Valle y de recolección de semillas de Chuguiraga calchaguina para iniciar trabajos de "domesticación" de esta preciosa ornamental silvestre. Al cruzar una predera, frente a "La Quebradita", a más de 2.500 m. sobre el mar, me encontré con un impresionante hongo en distintos estados de desarrollo. Inmediatamente pensé en Bernard y tomé una foto. El ejemplar blanco puro con grandes surcos está intacto; los restantes fueron llevados de los alrededores para mostrar los distintos estados de desarrollo. La Copiere Testigo tiene 75 cm de largo. Es probable que para Bernard sea algo común.

Ya sigo trabajando con betates, frutillas y, recientemente se ha iniciado un plan sobre ananás. A pesar de mis 37 años de docencia en la Universidad de Tucumán, sigo trabajando con todo gusto y con excelente salud (mantengo mi régimen semi-vegetariano - tradición familiar).

En estos momentos, María Eugenia (ya "Licenciada en Química") está realizando un viaje por México. Tiene el encargo de hacer escala en Bokan Rouge, a su regreso, para saludarlos. No es seguro que pueda hacerlo. ¿Cuándo no visiten por Tucumán?

Esperando sus noticias, y deseándoles muchas felicidades en el año 1974, reciban un gran abrazo de

San Miguel de Tucumán, diciembre 22 de 1986

Querido Bernard:

Una vez más nos acercamos a las tradicionales celebraciones de fin de año, y queremos acompañarte con estas líneas, transmitiendote nuestros cariñosos recuerdos y deseos de que el nuevo año 1987 te traiga la prosperidad y felicidad que bien te mereces.

Por Sarita sabemos que Doris y Maxine están bien y que Doris se casó. Para ambas nuestros mejores deseos y un cordial abrazo.

Elba estuvo en La Plata rindiendo exámenes al terminar tres años de estudios ("enseñanza a distancia") de Bibliotecología, que le significará un buen respaldo para su cargo de Jefe de Procesos Técnicos en la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura de la U.N.T.. Todo anduvo bien.

Pudo comunicarse telefónicamente con Sarita, recién llegada a Buenos Aires, y esperamos su visita a Tucumán. Va a ser un encuentro muy emocionante después de tantos años sin vernos lo que nos permitirá revivir los hermosos recuerdos de nuestra estadía en L.S.U..

?Como van las actividades micológicas?. Suponemos que mantienes tu buena salud y el entusiasmo para seguir contribuyendo al progreso de la ciencia, utilizando la enorme experiencia de los fecundos años transcurridos en L.S.U..

Yo, a pesar de mis 9 años de jubilado (y 74 years old) sigo haciendo contribuciones en el campo de mi especialidad, Vegetable Crops u Olericultura. Hace dos meses se publicó mi tercer libro con el título de "La Frutilla o Fresa" (Strawberry) en la Editorial Hemisferio Sur de Buenos Aires, tema que empecé a desarrollar con el Dr. Miller en L.S.U., hace ya 30 años.....

Estoy esperando unos ejemplares de la Editorial. En cuanto lleguen, te enviaré uno para tu colección, y también otro para Crighton Miller, ya que en los agradecimientos cito a su padre.

?Como sigue la vida en L.S.U.?. Tanto Elba como yo seguimos soñando con realizar una visita a esa querida Universidad. Tal vez se produzca el milagro.

Bueno, Bernard, esperando tus noticias, recibe nuestros más cordiales recuerdos y un gran abrazo de

Elba y Fausto